

# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



## Estufa «TITAN»

Leia **atentamente** estas instruções antes da montagem.

--- Página em branco ---

## Índice:

CONTEÚDO	PÁGINA
<b>INFORMAÇÕES GERAIS</b>	
Informações importantes	4
Instruções de segurança	5
Declaração de garantia	6
Tipos de fundações	7
Instruções para a fundação	8
Limpeza e manutenção	9
Lista de peças	10 - 14
Plano das placas alveolares	15
<b>MONTAGEM DA SUA ESTUFA PROFISSIONAL</b>	
Passo 1: Unir as peças longitudinais (perfil do solo, calha, cumeeira) e a travessa transversal	16 - 18
Passo 2: Montagem da estrutura do fundo	20 - 21
Passo 3: Montagem dos perfis de canto laterais	22
Passo 4: Colocação das calhas	23
Passo 5: Colocação das travessas	24
Passo 6: Montagem das travessas (parede traseira)	25 - 26
Passo 7: Montagem das travessas (parede lateral)	27 - 29
Passo 8: Perfis da porta de entrada	30 - 31
Passo 9: Perfis dos cantos do frontão	32 - 33
Passo 10: O cume	34
Passo 11: Montagem das vigas do telhado	35 - 38
Passo 12: Colocação das placas alveolares	39 - 42
Passo 13: Batente da janela	43
Passo 14: Montagem e instalação das janelas	44 - 46
Passo 15: Instalação dos trilhos da porta na parte superior e inferior	47 - 48
Passo 16: Montagem e instalação da porta	49 - 53
Passo 17: Trabalhos finais	54 - 55

## PT Prefácio

Caro cliente, possui uma estufa cuidadosamente construída por pessoas para quem a precisão se tornou uma tradição. A construção compacta permite uma montagem rápida. As possibilidades de aplicação são muito versáteis. Reservamos o direito de realizar melhorias, que implementamos no sentido do progresso técnico. Pedimos a sua compreensão, pois isso pode resultar em pequenas diferenças em relação às imagens e descrições. Desejamos-lhe muito sucesso com a sua nova joia de jardim.

### Atenção!

Antes da montagem, identifique todas as peças e verifique as quantidades e dimensões. **Antes de montar a estufa, verifique a lista de peças individuais para se certificar de que nenhuma peça está danificada ou em falta.** Não nos responsabilizamos por custos adicionais ou tempos de inatividade de eventuais empresas de montagem contratadas, decorrentes de uma verificação não realizada previamente! Caso sejam necessárias peças de substituição, contacte-nos por e-mail. Indique-nos o número de artigo da peça necessária. Faremos o possível para prestar assistência o mais rapidamente possível.

No caso das placas alveolares, é importante ter em conta que existe um lado interior e um lado exterior. O lado com autocolante ou com a indicação «Lado exterior» na borda está revestido com uma camada de proteção UV. Para evitar confusões, retire sempre a película após colocar a placa correspondente.

A fundação pode ser de betão ou alvenaria. A sua estufa deve ter uma base firme e ser devidamente fixada (ver esquemas nas páginas 8/9); por isso, recomenda-se vivamente que a estufa seja colocada sobre uma fundação.

### A sua segurança é importante para nós!

A montagem deve ser realizada por 2 pessoas. Recomendamos o uso de luvas de proteção, óculos de proteção e calçado de segurança durante a montagem da estrutura e do envidraçamento (risco de ferimentos e quebras!). Após a montagem completa, todas as ligações aparafusadas devem ser novamente apertadas com uma chave de forquilha ou chave de anel. **Por favor, tenha em atenção as nossas instruções de segurança nas páginas seguintes!**

### Nota importante!

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por tempestades, vento, água e neve (recomendamos que, nos meses de inverno, o telhado seja limpo da neve). Não é assumida qualquer garantia pela substituição de danos consequentes e patrimoniais. Caso surjam danos visíveis nas peças, estas devem ser substituídas por peças de reposição originais.

Antes de iniciar a montagem, é imprescindível ler as instruções de montagem. Assim, poupará tempo, evitará erros desnecessários e obterá informações importantes para a montagem.

### O nosso pedido!

No seu próprio interesse, solicitamos que nos informe todas as peças de reposição necessárias de uma só vez, para que possam ser enviadas num único pacote.

Se necessário, verifique se a sua casa está totalmente concluída e envie-nos um e-mail indicando a quantidade necessária, o número de artigo e a designação do artigo. Assim, garantimos que receberá todas as peças necessárias para a montagem e que esta poderá ser realizada de forma rápida e sem obstáculos.

**Para evitar confusões com peças, pedimos a sua compreensão pelo facto de só podermos processar pedidos de peças de substituição por escrito.**

### Reclamações relativas a placas duplas

Por vezes, pode acontecer que, ao agramar as placas de cartão alveolar, algumas placas sejam ligeiramente danificadas nas extremidades laterais pela agramadora. Tenha em atenção que as placas duplas normalmente não têm bordas laterais fechadas e que isso é uma característica única da nossa empresa. **Por isso, pequenos danos (todos aqueles que deixam de ser visíveis após a inserção nos perfis de alumínio ou após a colocação dos cliques de plástico – ou seja, que não se projetam mais do que cerca de 7 mm na placa) não constituem motivo de reclamação**, uma vez que isso não prejudica nem o funcionamento nem a aparência. A troca de placas deste tipo só é possível após a devolução das placas originais!

Estamos convencidos de que esta estufa não só lhe dará prazer, mas também abrirá uma infinidade de possibilidades para a jardinagem. Que ela lhe permita cultivar as suas plantas com amor e cuidado, para colher flores magníficas e vegetais deliciosos.

Desejamos-lhe muitas horas agradáveis na companhia das suas plantas, inúmeros sucessos na jardinagem e uma colheita abundante. Que a sua nova estufa se torne um local de relaxamento, criatividade e contacto com a natureza.

Muito obrigado pela sua confiança nos nossos produtos!

## PT ⚠️ Instruções de segurança

### Informações gerais

#### Leia e guarde as instruções de montagem

Estas instruções de montagem pertencem à estufa que adquiriu (doravante designada por «produto»). Contêm informações importantes sobre a montagem e o manuseamento. Leia atentamente as instruções de montagem, especialmente as instruções de segurança, antes de montar e utilizar o produto. O não cumprimento destas instruções de montagem pode causar ferimentos graves ou danos ao produto. As instruções de montagem baseiam-se nas normas e regras em vigor na União Europeia. No estrangeiro, tenha também em conta as diretivas e leis específicas do país. Guarde as instruções de montagem para utilização futura. Se passar o produto a terceiros, certifique-se de que inclui estas instruções de montagem.

#### Utilização conforme a finalidade

O produto foi concebido exclusivamente para o cultivo ou a criação de vegetais, flores e outras plantas. Não se destina a servir de sala de estar para pessoas nem é adequado para o armazenamento de materiais facilmente inflamáveis ou combustíveis. Caso se inicie um incêndio no produto, contacte imediatamente os bombeiros e certifique-se de que não se encontram mais pessoas no interior do produto. O produto destina-se exclusivamente à instalação em jardins ou espaços verdes semelhantes na esfera privada e não é adequado para uso comercial. O produto não é um brinquedo para crianças.

Tenha em atenção que a montagem pode estar sujeita a regulamentos de construção. Antes da montagem, informe-se junto da autoridade de construção competente se e como pode instalar o produto. Caso viole estas normas, a sua licença poderá ser revogada. Se instalar o produto sem qualquer autorização ou infringir as normas de construção, poderá ter de desmontar o produto. Utilize o produto apenas conforme descrito nestas instruções de montagem. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e pode causar danos materiais ou mesmo ferimentos pessoais. Leia todas as instruções e avisos de segurança. O não cumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves. O fabricante ou o revendedor não se responsabilizam por danos resultantes de uma utilização inadequada ou incorreta.

### Instruções de segurança

#### Perigo de explosão!

A exposição à luz solar pode aquecer muito o produto. As substâncias explosivas podem explodir e as substâncias facilmente inflamáveis ou combustíveis podem incendiar-se se forem armazenadas no produto. Não armazene substâncias facilmente inflamáveis, facilmente combustíveis ou explosivas no produto.

#### Perigo de asfixia!

As crianças pequenas podem colocar peças de montagem na boca e engoli-las ou ficar presas na película de embalagem. Em ambos os casos, podem sufocar.

- ▶ Mantenha as crianças pequenas afastadas de todas as peças de montagem e do local de montagem.
- ▶ Certifique-se de que as crianças pequenas não colocam peças pequenas na boca.
- ▶ Não deixe crianças brincarem com o material de embalagem.

#### Risco de ferimentos!

Durante a montagem, existe um risco especial de ferimentos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas. Elas podem não ser capazes de avaliar corretamente os riscos.

- ▶ Mantenha as crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas afastadas do produto durante a montagem.
- ▶ Não permita que crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas montem, limpem, façam a manutenção ou reparem o produto.

#### Risco de ferimentos!

Ao pisar no telhado, o seu peso pode fazer com que este se parta. **Não pise nas superfícies do telhado! Perigo de queda!**

#### Risco de danos!

O manuseamento incorreto do produto pode causar danos ao mesmo.

- ▶ Feche a porta e as janelas em caso de vento e tempestade.
- ▶ Remova a neve e o gelo do produto.
- ▶ O telhado não foi concebido para suportar uma altura de neve superior a 10 cm. Alturas de camada de 36 cm com neve seca, 10 cm com neve molhada e 5,5 cm com gelo correspondem a um peso de aproximadamente 50 kg/m<sup>2</sup>. O telhado não é transitável.
- ▶ Não coloque materiais pesados no telhado e nas placas de revestimento do produto.
- ▶ Não bata com objetos duros nas placas alveolares em temperaturas baixas abaixo de zero. Isso pode causar a sua quebra.
- ▶ Não pise no produto se as peças individuais apresentarem fissuras, rachaduras ou deformações. Substitua as peças danificadas apenas por peças de substituição originais adequadas.
- ▶ Não agrupe vários produtos num único local.
- ▶ O fabricante não se responsabiliza por danos causados por tempestades, vento, água e neve (recomendamos remover a neve do telhado durante os meses de inverno). Não é assumida qualquer garantia pela substituição de danos consequentes e patrimoniais.
- ▶ Para evitar roubos, recomendamos a instalação de um cadeado na porta deslizante (não incluído no fornecimento).
- ▶ Os buchas, parafusos e âncoras de solo não estão incluídos no fornecimento. A sua estufa é feita de alumínio e placas alveolares ocas. Ambos não têm um peso particularmente elevado. No entanto, tempestades e ventos fortes podem causar danos significativos. Por esse motivo, fixe a sua estufa ao solo de forma especialmente segura.

## PT Declaração de garantia

### Garantia

#### Período de garantia

Para além da responsabilidade legal do vendedor por defeitos, oferecemos uma garantia de 15 anos sobre a construção e a estrutura das estufas adquiridas através de nós e uma garantia de 10 anos para as nossas placas alveolares.

O prazo de garantia começa na data de receção da mercadoria. As eventuais entregas de substituição não implicam qualquer prolongamento do prazo de garantia.

#### Âmbito da garantia

A garantia para as nossas estufas aplica-se exclusivamente à construção e à estrutura. A garantia não abrange componentes de entrega, tais como vedantes, peças de plástico e elementos de ligação. Da mesma forma, a garantia não se estende aos nossos acessórios complementares para estufas. A garantia para as nossas placas alveolares abrange exclusivamente a sua resistência às intempéries. Esta garantia aplica-se apenas em conjunto com a compra de uma das nossas estufas. Em caso de reclamações justificadas no âmbito da garantia, aplica-se o seguinte plano de garantia em relação às placas alveolares:

Tempo a partir da data de aquisição Substituição de material:

- ▶ Até 5 anos 100 %
- ▶ No 6.º . Ano 75 %
- ▶ No 7.º . Ano 60 %
- ▶ No 8.º . Ano 45 %
- ▶ No 9.º . Ano 30 %
- ▶ No 10.º . Ano 15 %

#### Condições da garantia

Condições essenciais para a aplicação da garantia são uma montagem profissional e a manutenção adequada, tanto da estrutura como das placas alveolares de dupla parede. A garantia caduca em caso de reconstrução.

#### Exclusão da garantia

Além disso, a garantia não abrange defeitos e danos que sejam direta ou indiretamente atribuíveis a:

- ▶ Utilização do material que não esteja em conformidade com as nossas instruções
- ▶ Danos causados por manuseamento inadequado antes, durante ou após os trabalhos de montagem
- ▶ Danos causados por força maior
- ▶ Fundações e fixações inadequadas
- ▶ Um local inadequado (por exemplo, com exposição especial ao vento ou ao calor)
- ▶ Uma fixação insuficiente da estufa
- ▶ Alterações no local de montagem do artigo fornecido
- ▶ Limpeza inadequada com produtos de limpeza inadequados (entre outros, produtos de limpeza agressivos, água salgada, etc.)
- ▶ Falta de manutenção (limpeza) do produto
- ▶ Contacto do material com produtos químicos incompatíveis
- ▶ A instalação incorreta das placas duplas, bem como a causa de riscos e tensões ou a utilização de colas, massas de vedação ou outros materiais incompatíveis

- ▶ Alterações na cor da superfície revestida a pó devido à radiação solar
- ▶ Alteração da superfície das peças prensadas em bruto devido à formação de uma camada de óxido natural
- ▶ Juntas de manutenção (juntas de silicone)
- ▶ Utilização comercial

Os direitos de garantia só podem ser invocados mediante a apresentação do comprovativo de compra original, desde que o cliente tenha cumprido as suas obrigações de pagamento decorrentes do contrato de compra.

Se um pedido de garantia for feito dentro do período de garantia concedido e for considerado justificado, forneceremos a substituição gratuita do material. Esta garantia não cobre quaisquer outras reclamações de garantia, tais como a substituição de danos diretos ou indiretos ou outros danos consequentes.

Esta garantia não cobre qualquer outra responsabilidade, como a remoção ou instalação de peças reclamadas ou entregues posteriormente, bem como outros custos adicionais ou danos consequentes. Tal responsabilidade existe apenas no âmbito das disposições legais.

**O telhado da sua estufa deve ser limpo de neve e gelo durante os meses de inverno!**

## PT Tipos de fundações

### A fundação para a sua estufa

#### Uma tarefa importante!

Com uma base sólida para a estufa, os adeptos do «faça você mesmo» têm a garantia de que a sua construção resistirá a condições meteorológicas extremas e que as suas valiosas plantas estarão protegidas de forma fiável contra as intempéries.

Como base de suporte, a fundação de uma estufa deve garantir a estabilidade em todas as condições meteorológicas imagináveis. Todas as forças estáticas, como o peso próprio e o peso do telhado, a pressão do vento e a sua sucção, devem poder ser absorvidas pela fundação.

Além disso, não pode afundar ou levantar do solo, no caso de se tratar de uma construção leve. Sem esquecer a função de proteção contra a perda de calor em direção ao solo, que é particularmente importante para as plantas utilizadas.

Não é recomendável montar uma estufa no jardim sem a devida fixação.

#### Todas as estufas precisam de uma base?

No entanto, em princípio, é necessário uma fundação para quase todos os projetos de construção em contacto com o solo. Uma estufa também deve assentar sobre uma base sólida.

### Tipos de fundações

#### A. Fundação em faixa de betão

Uma faixa de betão com pelo menos 10 cm de espessura constitui a fundação ideal. A forma mais simples de construir uma fundação de betão é utilizar blocos de betão moldados, disponíveis em lojas de materiais de construção. Estas são colocadas de acordo com as dimensões necessárias, alinhadas e, em seguida, preenchidas com betão. Basicamente, a fundação deve ser resistente ao gelo, ou seja, deve ter 80 cm de profundidade. O melhor é consultar um especialista de confiança para saber se, na sua zona, basta uma fundação menos profunda. As dimensões ideais para a fundação podem ser encontradas no final desta página.

#### B. Fundações contínuas em blocos de betão pré-fabricados (blocos de calçada)

Para muitos clientes, a construção de uma fundação de betão é demasiado complexa, dispendiosa ou mesmo sustentável. Como alternativa, também pode enterrar blocos de betão pré-fabricados e fixar a estufa sobre eles. Exemplo: nas lojas de materiais de construção ou em lojas especializadas em materiais de construção, estão disponíveis pedras de borda ou pedras de delimitação ideais para a construção. Esses blocos são muito pesados, mas relativamente baratos. Basta cavar a vala necessária e colocar os blocos. Recomendamos colocar os blocos num leito de cascalho, pois assim é relativamente fácil obter uma superfície plana. E já tem uma fundação simples, económica, mas ainda assim muito prática. Esta variante não é adequada para todas as condições do solo – sobretudo quando o solo ainda está a assentar.

#### C. Fundação pontual em betão

Também pode colocar a sua estufa sobre pontos de fundação individuais e fixá-la a eles. No entanto, isso requer que tenha optado por uma estrutura de fundação como acessório! No entanto, o pré-requisito básico para essa fixação é que os pontos de fundação estejam na horizontal. As fundações pontuais só são adequadas em terrenos planos e nivelados!

Recomendamos colocar os pontos de fundação nos quatro cantos da estufa. Dependendo do tamanho da casa, recomendamos também um ponto de fundação **D. Fundação em faixa com lajes de betão**

Para uma estufa amadora com uma área de poucos metros quadrados, basta uma fundação de lajes de pavimentação assentes sobre cascalho compactado e cerca de cinco centímetros de brita. O esforço e os custos permanecem, portanto, baixos. É claro que fundações mais sólidas são sempre possíveis e oferecem mais estabilidade. No entanto, tenha em atenção que uma fundação de lajes não é resistente ao gelo e que, por isso, as lajes podem deslizar ou assentar ao longo dos anos.

#### Pavimentação completa com betão ou lajes de betão

Se cultivar exclusivamente plantas em vasos na sua estufa ou a utilizar exclusivamente para o inverno das suas plantas, também existe a possibilidade de colocar a estufa sobre uma superfície betonada.

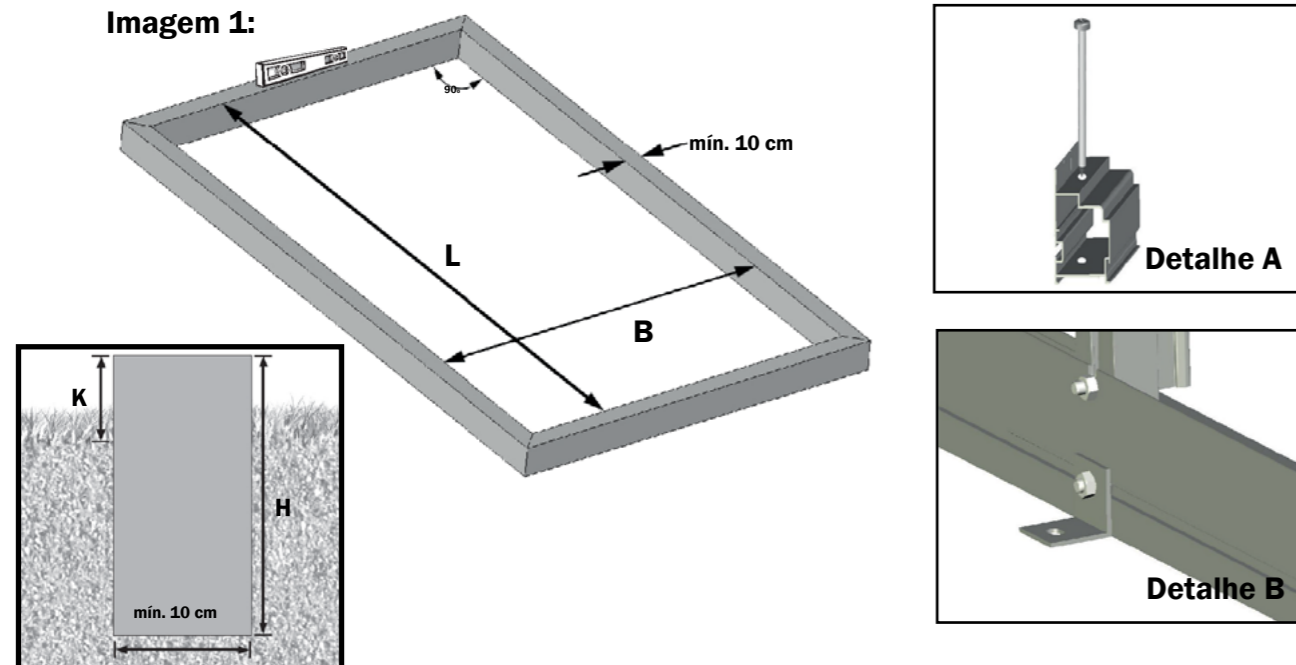


## FUNDAMENTO DE BETÃO OU ALVEAR

Aqui encontra as dimensões adequadas:

Modelo	Largura [B] Dimensão interna	Comprimento [C] Dimensão interna	Altura [A]	Nível [K]
Estufa profissional <b>TITAN 21</b>	2070 mm	2070 mm	aprox. 80 cm	mín. 50 mm
Estufa profissional <b>TITAN 22</b>	2070 mm	2790 mm	aprox. 80 cm	mín. 50 mm
Estufa profissional <b>TITAN 23</b>	2070 mm	3500 mm	aprox. 80 cm	mín. 50 mm
Estufa profissional <b>TITAN 24</b>	2070 mm	4200 mm	aprox. 80 cm	mín. 50 mm

Imagem 1:



## PT Limpeza e manutenção

### Limpeza

#### Risco de danos!

O manuseamento inadequado do produto pode causar danos ao mesmo.

- ▶ Não utilize produtos de limpeza ácidos, solventes, alvejantes ou corrosivos.
- ▶ Não utilize esponjas de arame ou de aço, esponjas abrasivas ou riscantes, panos ou escovas para a limpeza. Caso contrário, as superfícies podem ser danificadas.
- ▶ Não utilize aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para a limpeza. Caso contrário, a estufa poderá ser danificada.
- ▶ Limpe a estufa apenas com água fria ou morna.

### Manutenção

#### Risco de danos!

A estufa oferece uma grande superfície de ataque ao vento e às tempestades. As ligações aparafusadas podem soltar-se rapidamente.

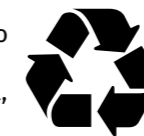
- ▶ Após ventos fortes ou tempestades, verifique se as placas alveolares estão bem fixadas e se as ligações aparafusadas estão firmes.
- ▶ A cada três a quatro meses, verifique se as ligações aparafusadas da estufa ainda estão firmes.
- ▶ Se necessário, aperte as ligações aparafusadas.

### Eliminação

#### Elimine a embalagem!

Elimine a embalagem separadamente por tipo de material.

Coloque o cartão e o papelão no lixo de papel, E as películas plásticas à recolha seletiva.



#### Elimine a estufa!

Elimine a estufa de acordo com as leis e regulamentos em vigor no seu país.

### TITAN 21

Pacote de painéis frontal e traseiro		1	Pacote
Pacote básico de 3 painéis		1	Pacote
Conjunto de peças pequenas		1	Pacote

### TITAN 22

Pacote de painéis frontal e traseiro		1	Pacote
Pacote básico de 2 painéis		1	Pacote
Pacote complementar de 2 painéis		1	Pacote
Conjunto de peças pequenas		1	Pacote

### TITAN 23

Pacote de painéis frontal e traseiro		1	Pacote
Pacote básico de 3 painéis		1	Pacote
Pacote complementar de 2 painéis		1	Pacote
Conjunto de peças pequenas		1	Pacote

### TITAN 24





Pacote de painéis frontal e traseiro		1	Pacote
Pacote básico de 2 painéis		1	Pacotes
Pacote complementar de 2 painéis		2	Pacote
Conjunto de peças pequenas		1	Pacote

### Pacote de painéis frontais e traseiros «TITAN»












ESQUEMA	N.º DE ARTIGO .	DESIGNAÇÃO	COMPRI-MENTO	UNID.
	9050014	Perfil inferior 3 campos	2138 mm	2
	9050143	Perfil lateral	1630 mm	4
	9050068	Suporte lateral	1630 mm	2
	9050112	Suporte de teto TITAN	505 mm	2
	9050150	Entrada da porta/perfil lateral da porta	1630 mm	6
	9050168	Trave transversal Porta simples	2138 mm	2
	9051181	Faixa de ventilação Lado_1787	1787 mm	2
	9540182	Proteção contra o vento parede frontal_1722	1722 mm	2
	9051268	Calha superior da porta_1065	1065 mm	2
	9051282	Calha inferior da porta_1067	1067 mm	2
	9050304	Perfil de roletes da porta TITAN	546 mm	4

## Lista de peças

### Pacote básico de dois painéis «TITAN»
















ESQUEMA	N.º DE ARTIGO .	DESIGNAÇÃO	COMPRI-MENTO	UNID.
	9050006	Perfil inferior 2 campos	1432 mm	2
	9050020	Calha de chuva 2 campos	1432 mm	2
	9050044	Cumeeira 2 campos	1432 mm	1
	9050068	Suporte da parede lateral	1630 mm	2
	9050075	Suporte do teto	1170 mm	2
	9050136	Perfil de canto do telhado	1170 mm	4
	9050181	Reforço lateral	1787 mm	4
	9050198	Reforço contra o vento do telhado	1374 mm	4
	9050211	Perfil de batente da janela	676 mm	2
	9050228	Perfil da dobradiça	720 mm	4
	9050242	Perfil lateral da janela	590 mm	4

### Pacote básico de três painéis «TITAN»

ESQUEMA	N.º DE ARTIGO .	DESIGNAÇÃO	COMPRI-MENTO	UNID.
	9050014	Perfil inferior 3 campos	2138 mm	2
	9050037	Calha de chuva com 3 secções	2138 mm	2
	9050051	Cume 3 secções	2138 mm	1
	9050068	Suporte lateral	1630 mm	4
	9050075	Viga de telhado TITAN	1170 mm	4
	9050136	Perfil de canto do telhado TITAN	1170 mm	4
	9050181	Reforço lateral	1787 mm	4
	9050198	Reforço contra o vento para telhado TITAN	1374 mm	4
	9050211	Perfil de batente da janela	676 mm	2
	9050228	Perfil da dobradiça	720 mm	4
	9050242	Perfil lateral da janela	590 mm	4

## Lista de peças

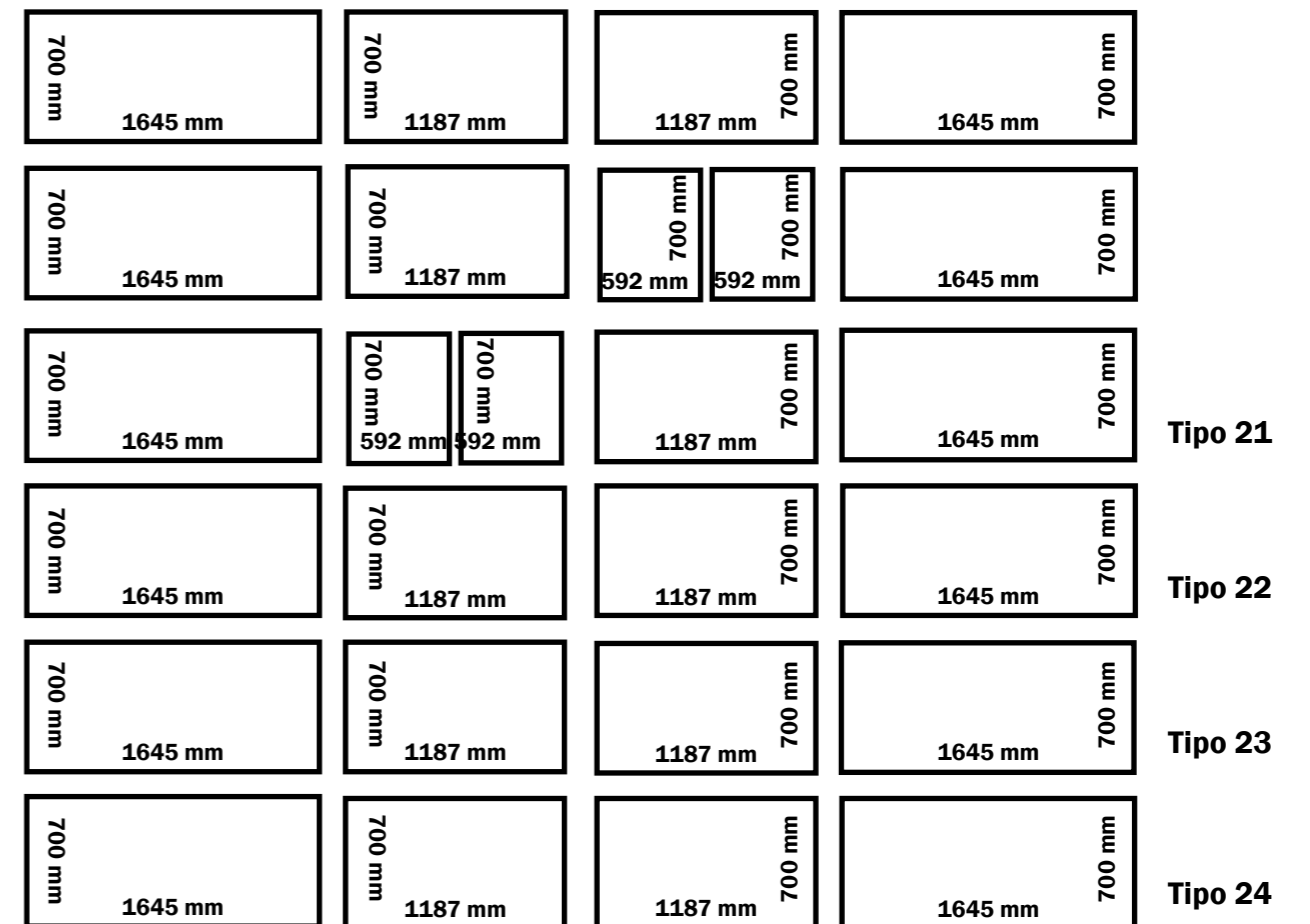
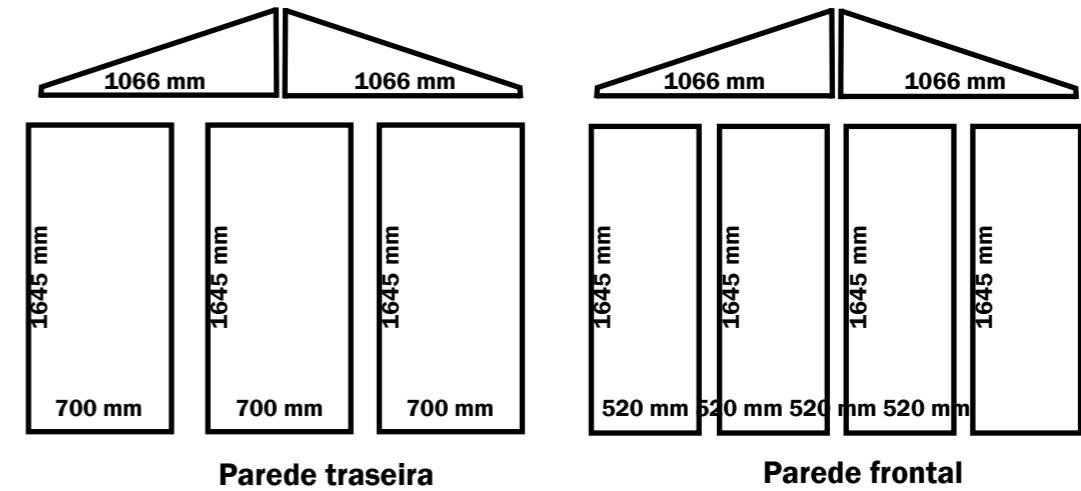
### Pacote complementar de duas secções «TITAN»

ESQUEMA	N.º DE ARTIGO .	DESIGNAÇÃO	COMPRI-MENTO	UNID.
	9050006	Perfil inferior 2 campos	1432 mm	2
	9050020	Calha de chuva 2 campos	1432 mm	2
	9050044	Cumeeira 2 campos	1432 mm	1
	9050068	Suporte lateral	1630 mm	2
	9050075	Viga de telhado TITAN	1170 mm	2
	9050082	Viga de ligação parede lateral/traseira	1630 mm	2
	9050099	Barra de ligação para telhado TITAN	1170 mm	2
	9050518	Conector 15x15 mm	250 mm	5
	9050427	Clipes de fixação de vidro para suporte	1.630 mm	2
	9050426	Clipes de fixação de vidro para suporte de telhado	1.170 mm	2
	9050428	Clipes de fixação para beiral do telhado/calha de chuva	1.430 mm	2
	9040563	Reforço da cumeeira (1 orifício)		1
	9040570	Reforço da calha (2 orifícios)		2
	690509	Parafuso M6x12		35
	690547	Porca M6		35
	9040556	Parafuso autoperfurante 4,8x13		10

Conjunto de peças pequenas «TITAN»

ESQUEMA	N.º DE ARTIGO	DESIGNAÇÃO	COMPRI-MENTO	UNID.
	9050427	Clipes de fixação para vigas de telhado e parede <small>Cortar as sobras à medida, se necessário</small>	1630 mm	6
	9050426	Clipes de fixação de vidro para suporte de telhado	1170 mm	5
	9050428	Clipes de fixação para cantos de telhado e calhas <small>Cortar as sobras à medida, se necessário</small>	1430 mm	7
	690509	Parafuso M6x12		72
	690523	Parafuso M6x16		4
	690547	Porca M6		90
	690547	Porca M6 - autoblocante		4
	664753	Parafuso para chapa 4,2x22 (janela)		8
	9040556	Parafuso autoperfurante 4,8x13		12
	664754	Parafuso para chapa - cabeça escareada 4,2x22 (porta)		16
	690622	Parafuso romboidal		8
	664555	Pino do eixo		8
	664548	Rolo da porta		8
	9040334	Braçadeira de fixação	20 mm	2
	9040341	Esquina para perfis de piso	32 mm	4
	665903	Nó de ligação reto		4
	665973	Proteção da maçaneta da porta		2
	9040365	Puxador de porta interior/exterior		4
	9050464	Tampa de cobertura do cume		2
	9050471	Canaleta de chuva esquerda		2
	9050488	Dreno de chuva direito		2
	9050495	Tampa do perfil inferior		4
	664425	Junta da porta	3400 mm	1
	P9981G	Fita autocolante de alumínio 25 mm, 50 m		1
	665958	Suporte para janelas		2

Plano de placas alveolares - Estufa profissional «TITAN»



**NOTA:**

É fornecida uma fita adesiva de alumínio para colar na parte superior das placas duplas.

Isto impede que os insetos entrem nas placas alveolares pela parte superior. Recomendamos não fechar a parte inferior das placas alveolares com a fita adesiva, para que a eventual condensação possa escorrer para baixo!

## Passo 1 - Unir os perfis do piso

### PASSO 1 - Unir as peças longitudinais

Na primeira etapa, os perfis inferiores, as calhas e o cume são ligados com os conectores fornecidos. O piso, a calha e o cume devem ter o mesmo comprimento!

#### Nota:

No modelo TITAN 21, os perfis laterais, perfilados laterais, as calhas de chuva e a cumeeira são contínuos, pelo que o passo 1 é dispensável.

Se tiver adquirido o modelo TITAN 21, avance para a página 20 e comece a montagem da estrutura do piso.

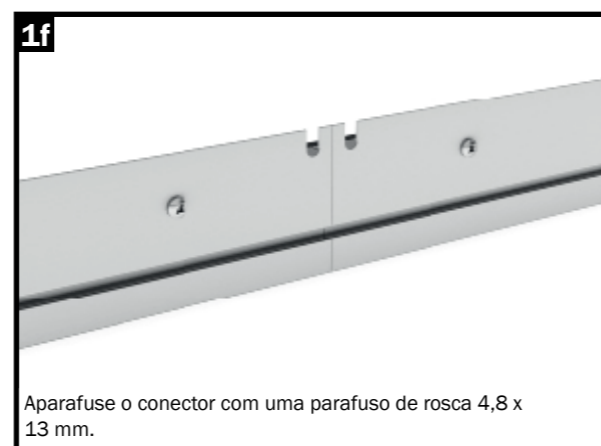
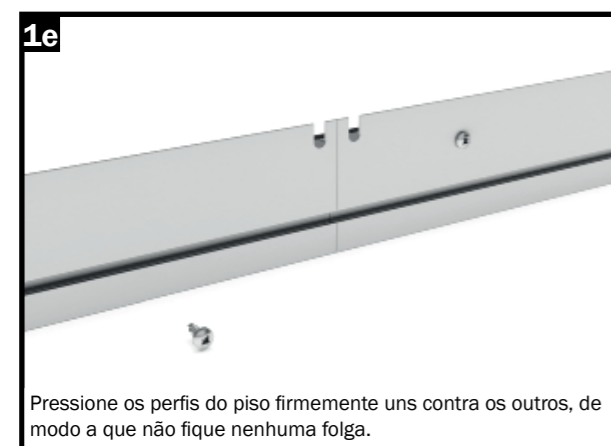
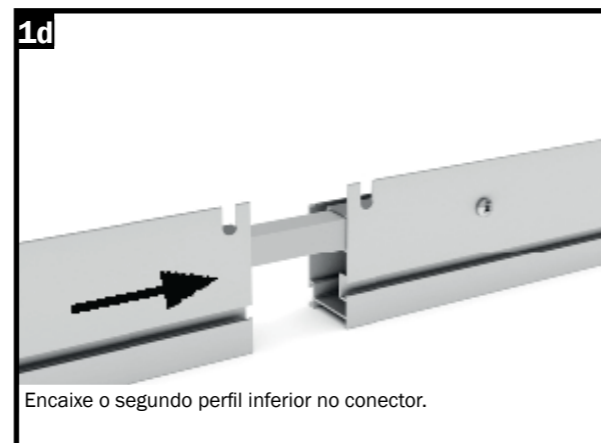
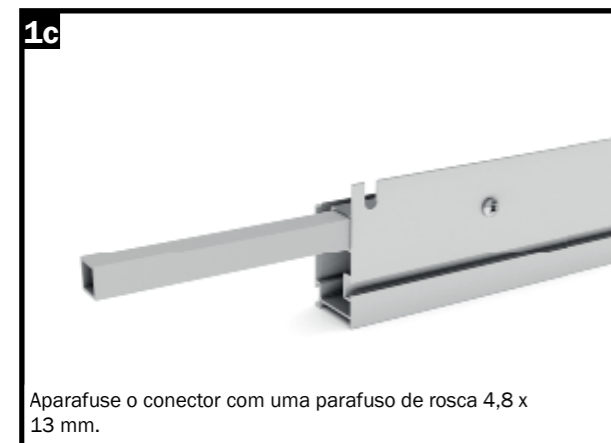
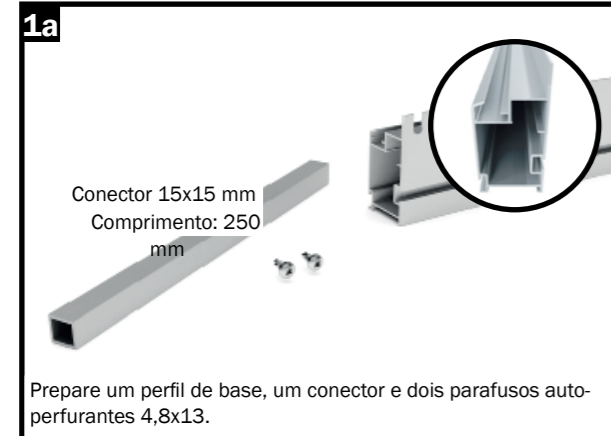
### NOTA para o modelo TITAN 23

Certifique-se de que a posição dos perfis para 3 campos nos perfis inferiores, calhas e cumeeira esteja no mesmo local. Recomendamos que os perfis mais longos para 3 campos sejam colocados primeiro.

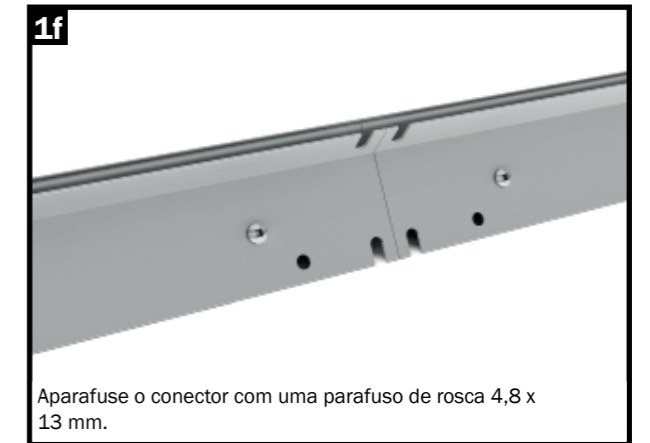
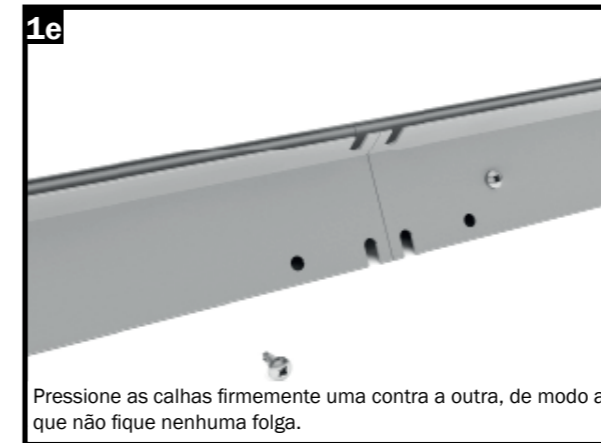
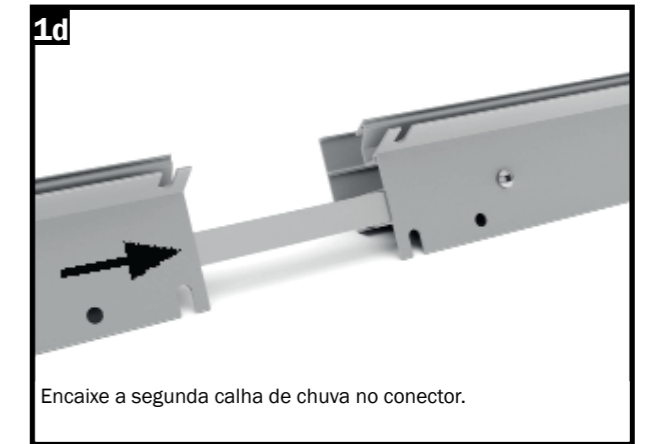
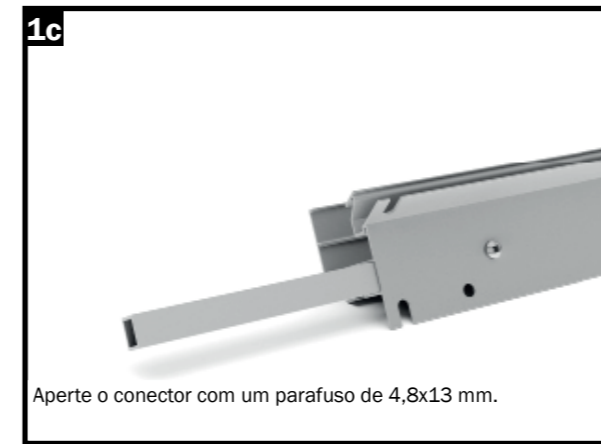
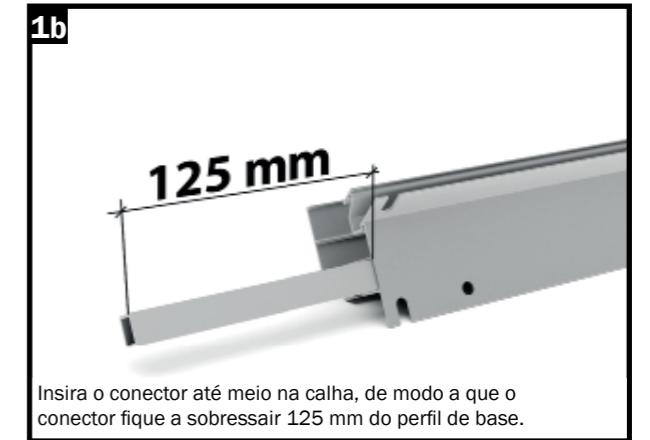
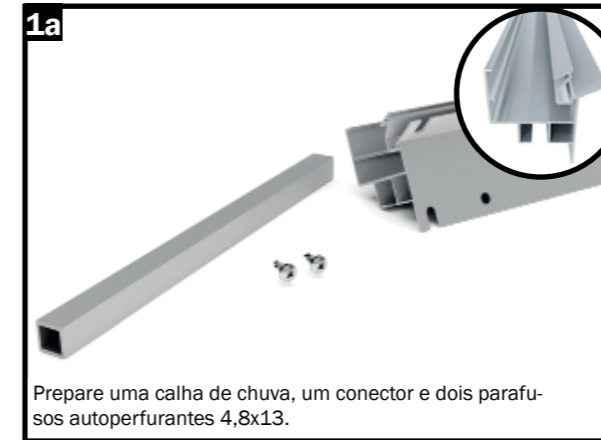
O mais simples é colocar os perfis de base e as calhas lado a lado e verificar, antes da montagem, se os perfis para 3 campos estão na mesma posição.

#### Tenha também em atenção que os perfis do piso e as calhas de chuva devem ser montados em espelho!

É melhor posicionar corretamente os perfis longitudinais logo no início e só depois começar a montá-los e a aparafusá-los.



## Passo 1 - Ligação das calhas

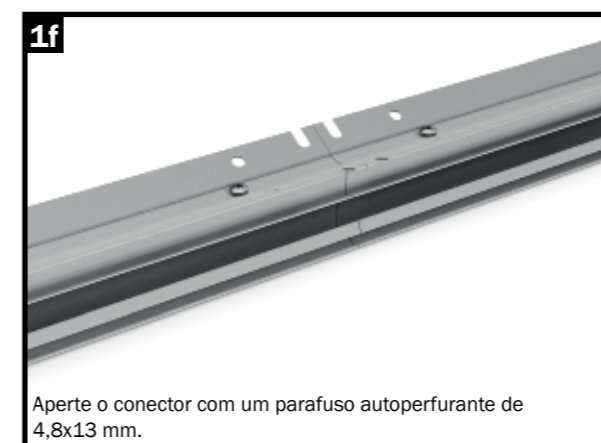
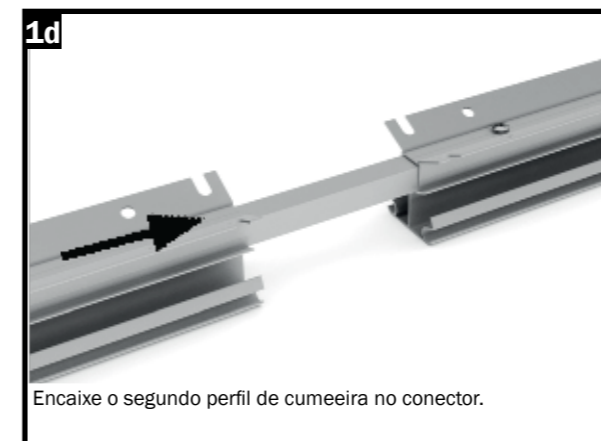
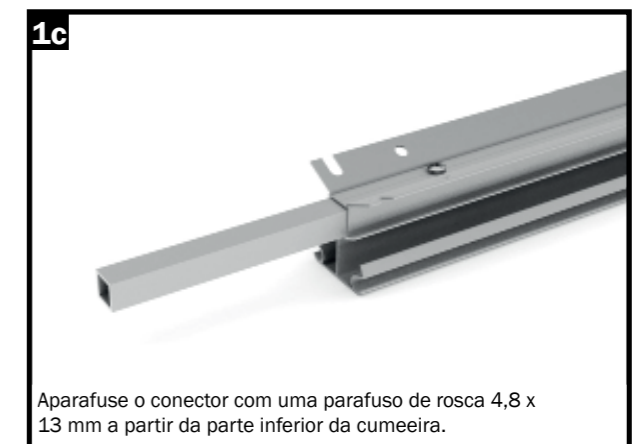
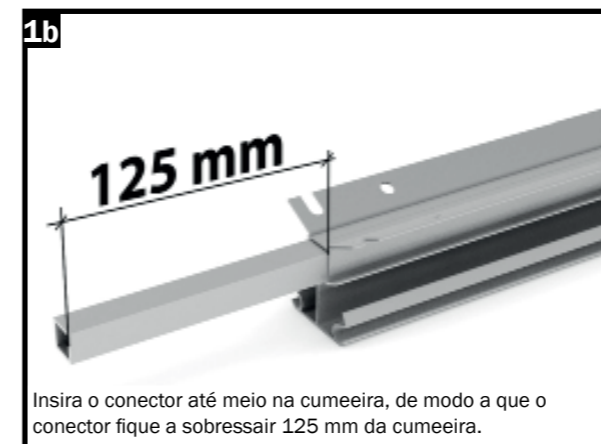
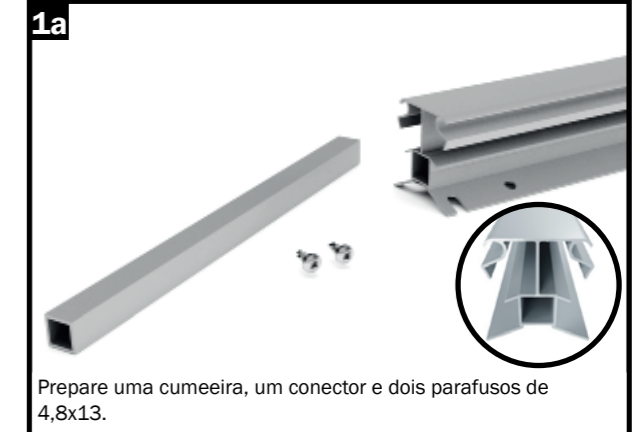


## Passo 1 - Unir as cumeeiras

### NOTA para o modelo TITAN 23

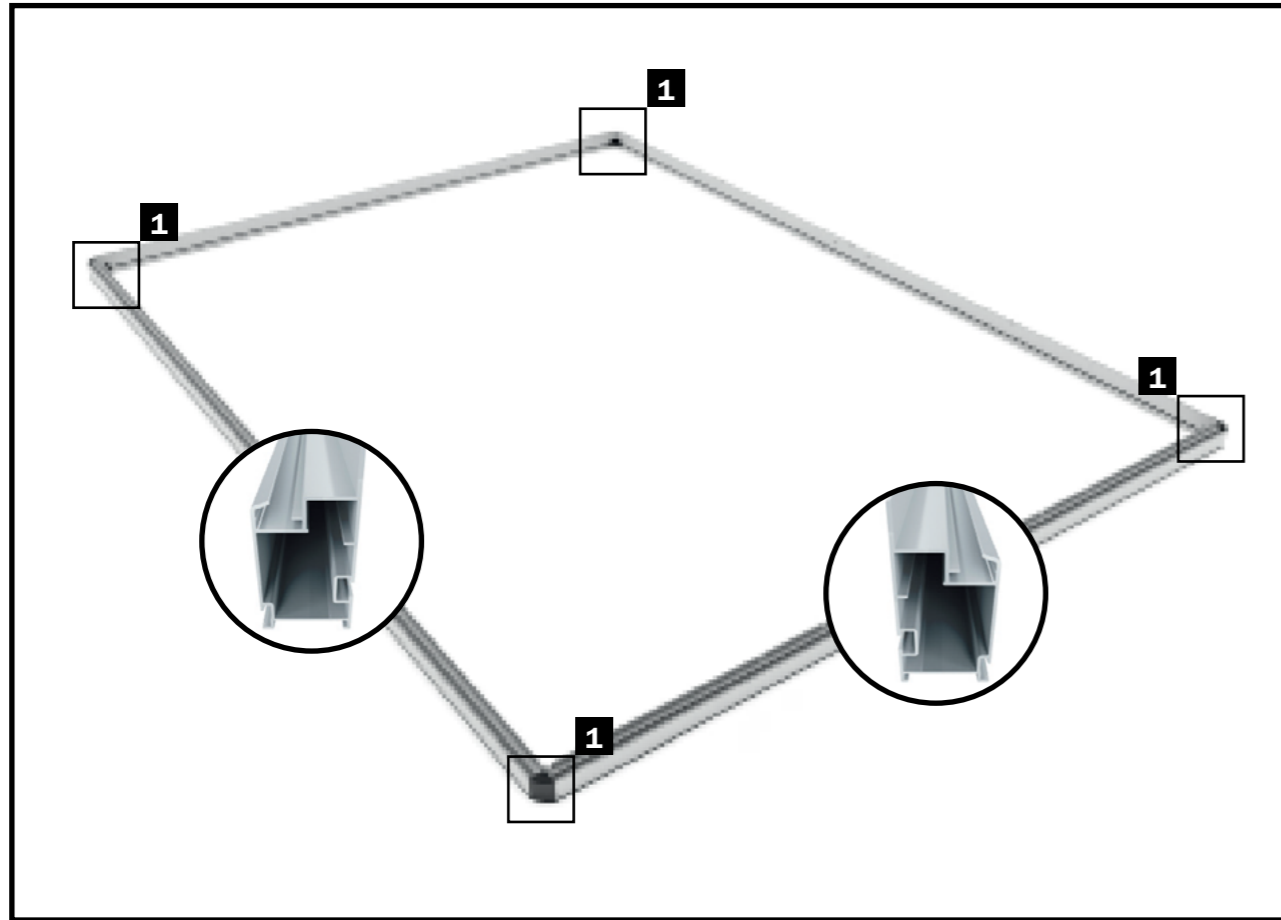
Certifique-se de que a posição dos perfis para 3 campos nos perfis inferiores, calhas e cumeeira esteja no mesmo local. Recomendamos que os perfis mais longos para 3 campos sejam colocados primeiro.

O mais simples é colocar os perfis de cumeeira ao lado dos perfis de base e das calhas já preparados e verificar, antes da montagem, se os perfis para 3 campos estão na mesma posição.



— Página em branco —

## Passo 2 - Montagem da estrutura inferior



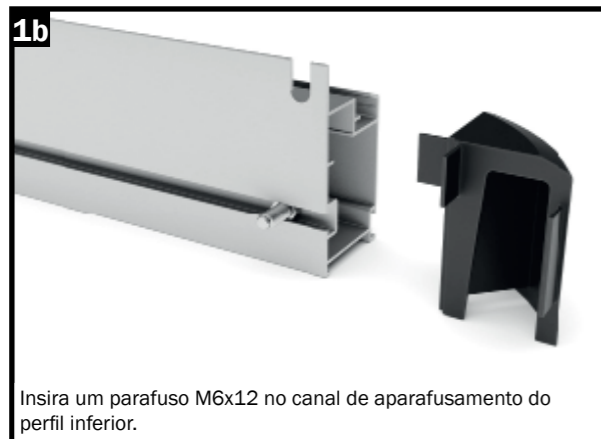
### PASSO 2 - Estrutura do piso

Na fase de construção seguinte, os perfis inferiores são ligados nos cantos. Antes de encaixar a tampa, insira um parafuso M6x12 no canal do parafuso do perfil inferior.

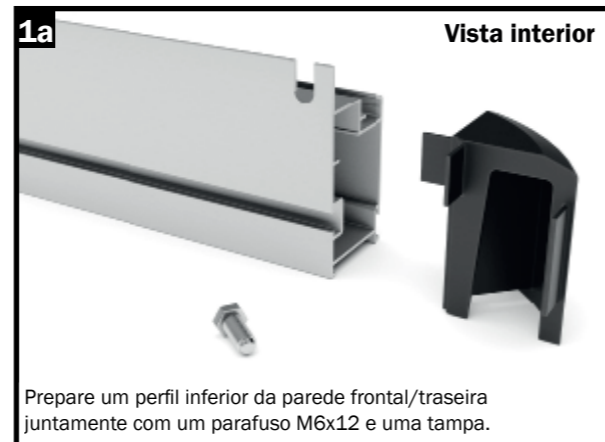
Os perfis inferiores são aparafusados com o ângulo (n.º 9040341) nestes parafusos M6x12.

#### Nota:

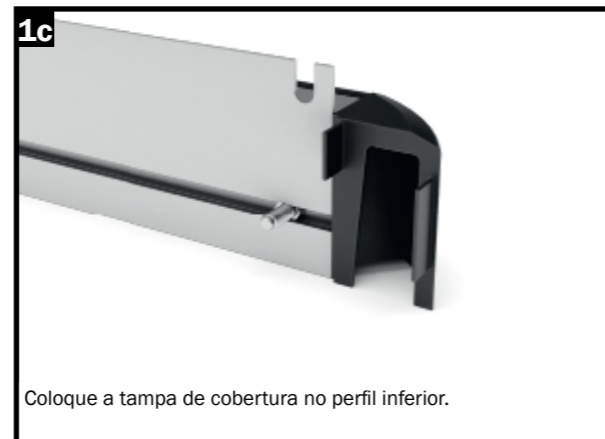
Se tiver encomendado um conjunto de ângulos para a estufa, é aconselhável inserir previamente os parafusos M6x12 mm no canal do parafuso.



Insira um parafuso M6x12 no canal de aparafusamento do perfil inferior.



Prepare um perfil inferior da parede frontal/traseira juntamente com um parafuso M6x12 e uma tampa.

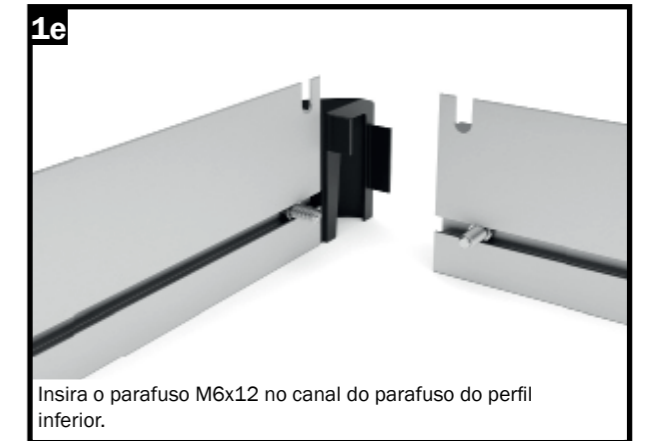


Coloque a tampa de cobertura no perfil inferior.

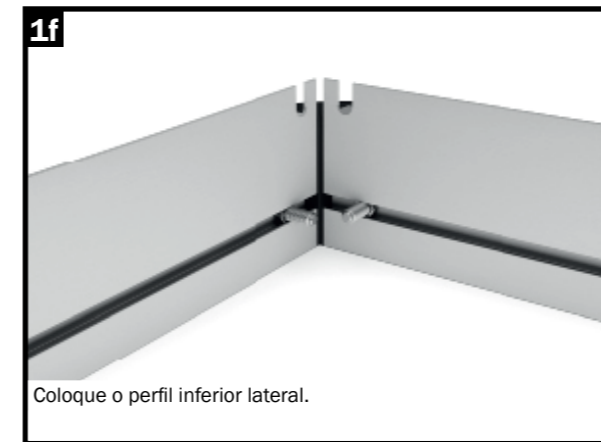
## Passo 2 - Montagem da estrutura inferior



Prepare um perfil de base da parede lateral e um parafuso M6x12.



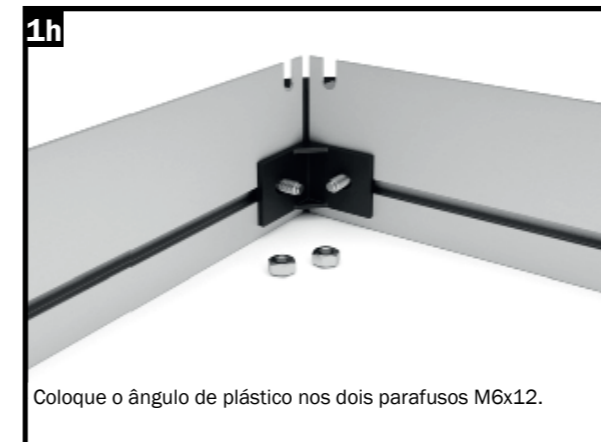
Insira o parafuso M6x12 no canal do parafuso do perfil inferior.



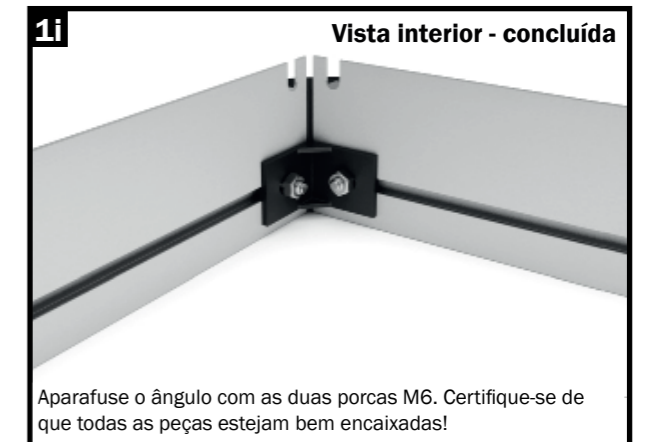
Coloque o perfil inferior lateral.



Prepare o ângulo de plástico para aparafusar os perfis inferiores.

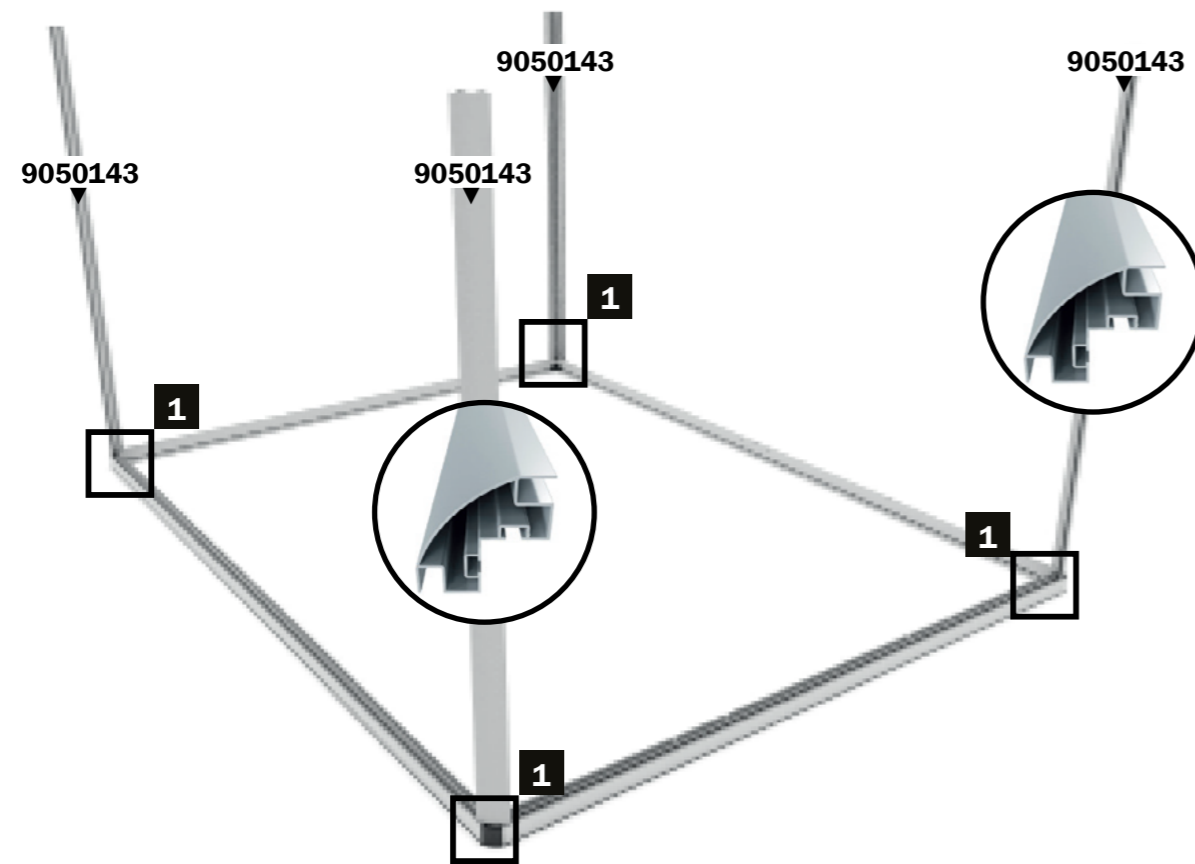


Coloque o ângulo de plástico nos dois parafusos M6x12.



Aparafuse o ângulo com as duas porcas M6. Certifique-se de que todas as peças estejam bem encaixadas!

### Passo 3 - Montagem dos perfis de canto laterais



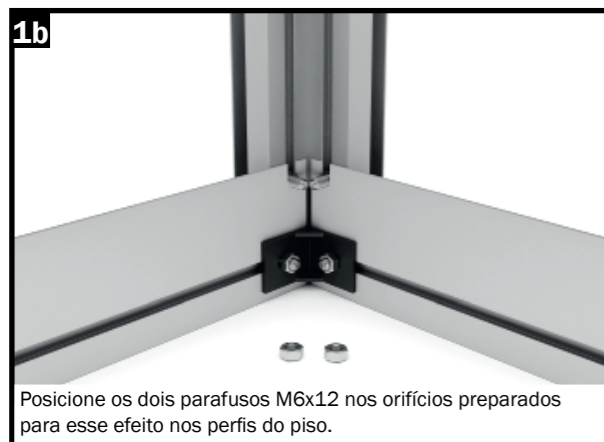
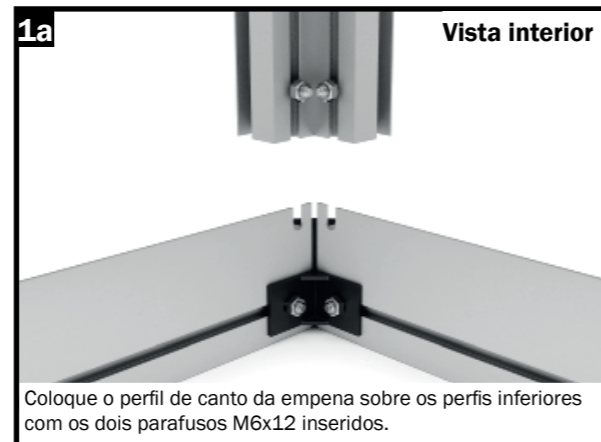
#### PASSO 3 - Montagem dos perfis de canto laterais

Na fase de construção seguinte, os perfis de canto laterais são colocados nos quatro cantos. Antes de colocar o perfil de canto lateral, insira dois parafusos M6x12 nos canais de parafuso do perfil de canto lateral.

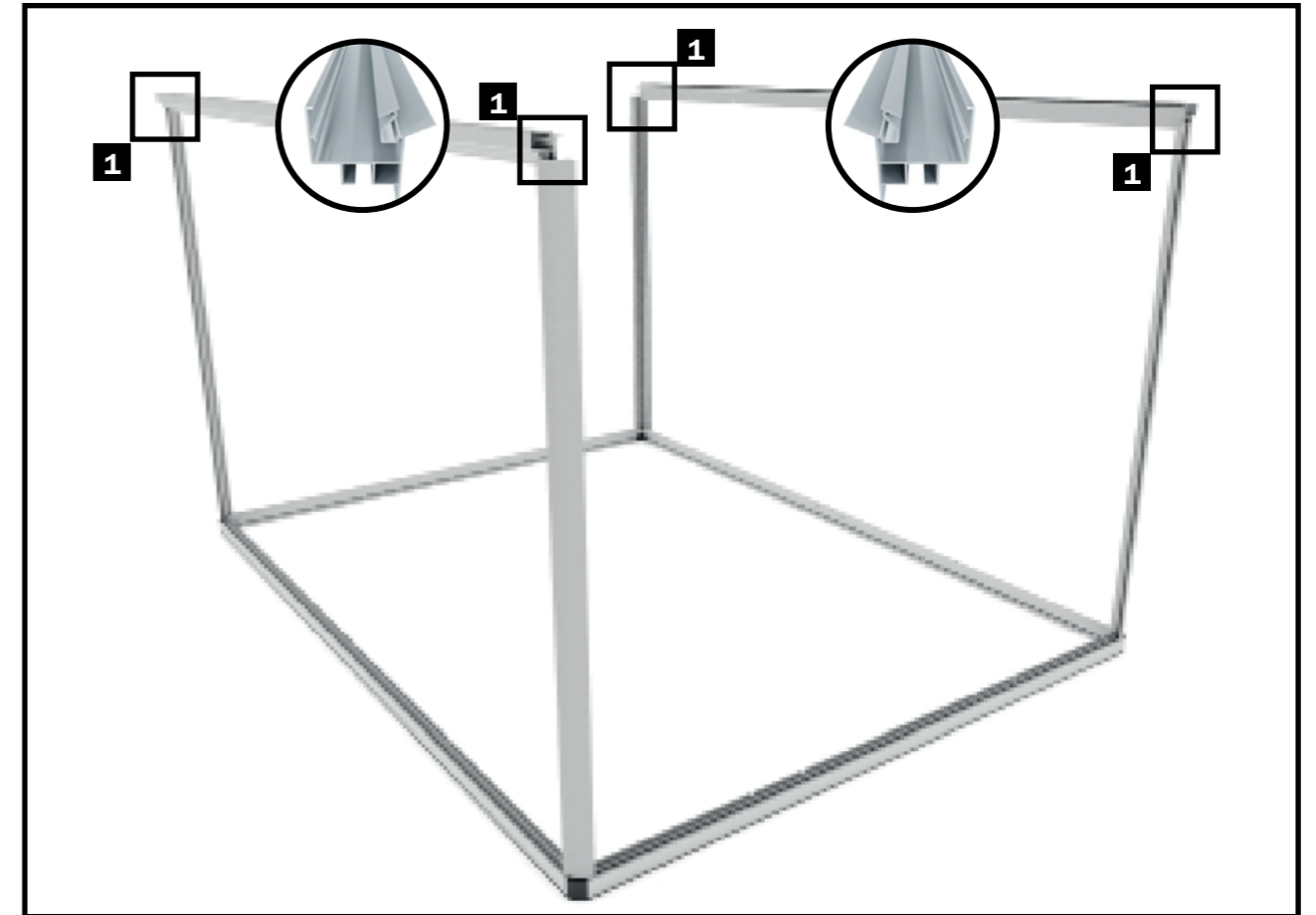
Recomendamos fixar estes parafusos com porcas M6 para que não possam deslizar.

Coloque o perfil de canto lateral e aperte-o firmemente com duas porcas M6.

Proceda da mesma forma nos quatro cantos.



### Passo 4 - Colocação das calhas



#### PASSO 4 - Montagem das calhas

Na fase de construção seguinte, as calhas de chuva são colocadas nos perfis de canto laterais e aparafusadas a estes.

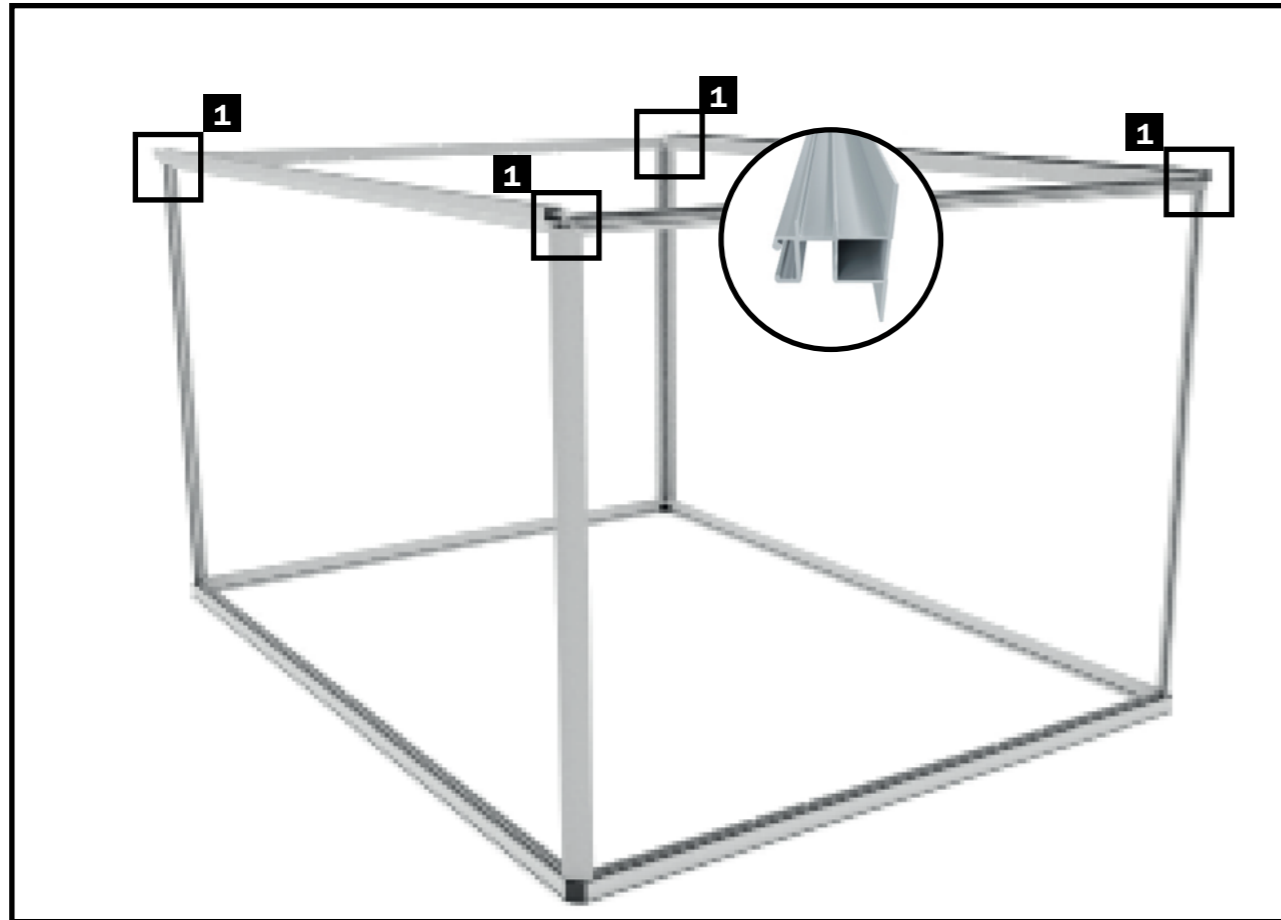
Esta etapa de montagem deve ser realizada por duas pessoas, para que as calhas possam ser aparafusadas paralelamente em ambos os lados.

Para esta etapa de montagem, prepare uma calha de chuva, bem como um parafuso M6x12 e uma porca M6.

Proceda da mesma forma nos quatro cantos.



## Passo 5 - Colocação das travessas



### PASSO 5 - Montagem das travessas

Na fase de construção seguinte, as travessas da parede frontal e traseira são colocadas nos perfis de canto laterais e aparafusadas a estes.

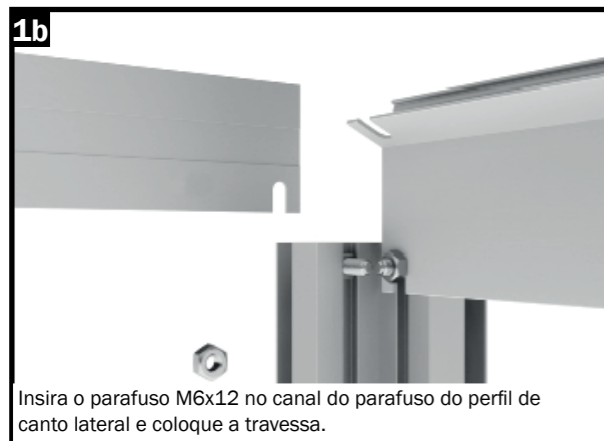
Esta etapa de montagem deve ser realizada por duas pessoas, para que as travessas possam ser aparafusadas em ambos os lados simultaneamente.

Para esta etapa de montagem, prepare a travessa, bem como um parafuso M6x12 e uma porca M6.

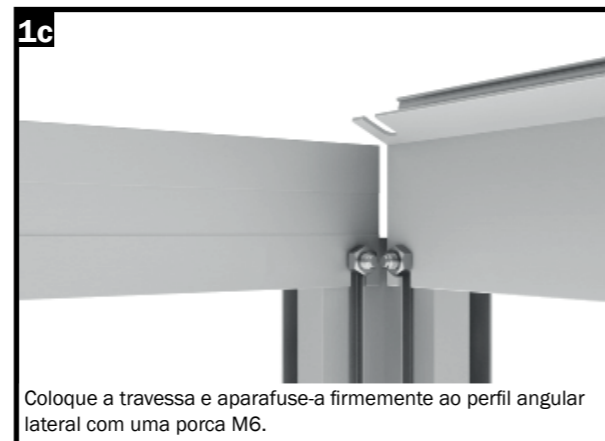
Proceda da mesma forma nos quatro cantos.



1a Prepare a travessa, bem como um parafuso M6x12 e uma porca M6.

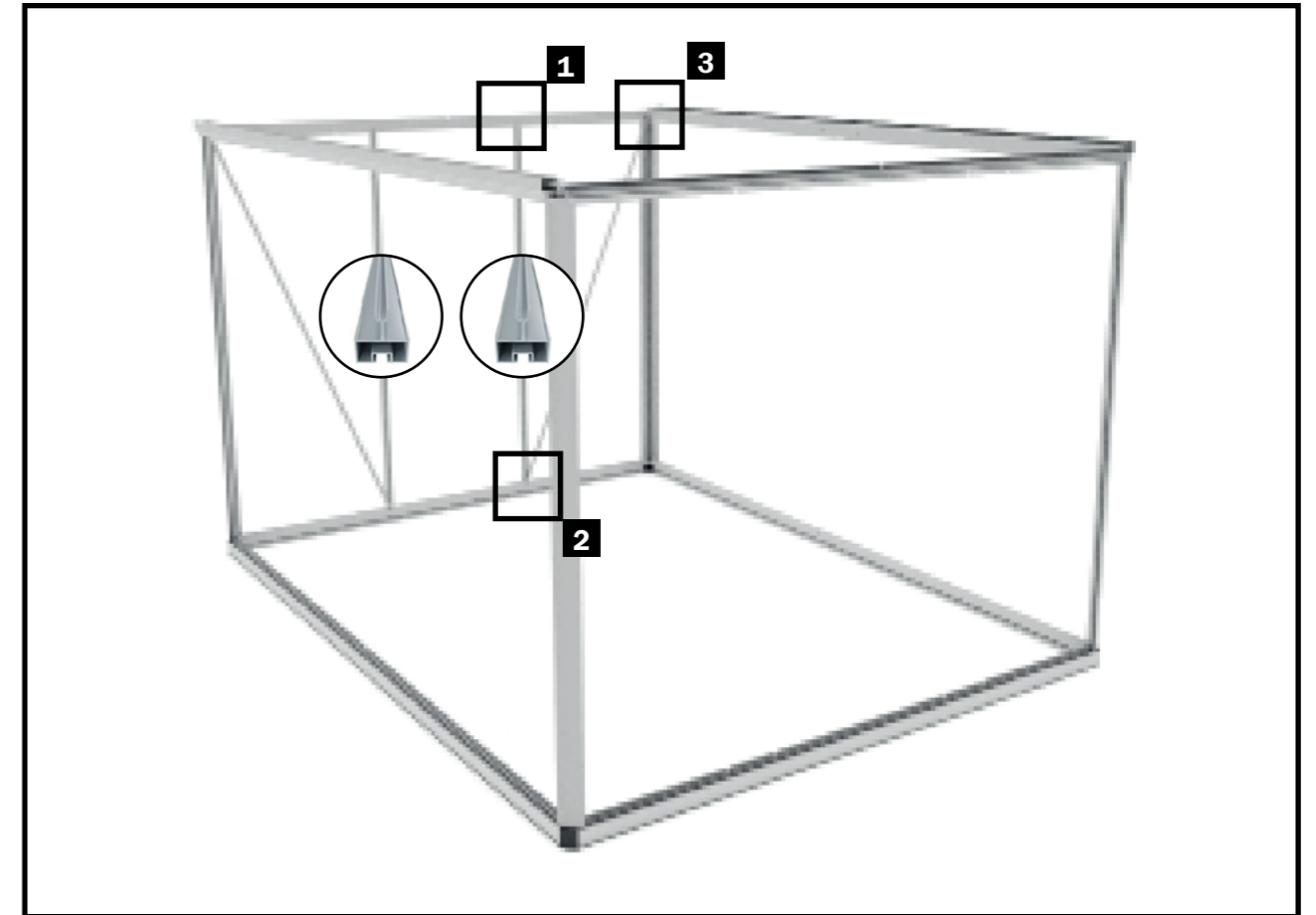


1b Insira o parafuso M6x12 no canal do parafuso do perfil de canto lateral e coloque a travessa.



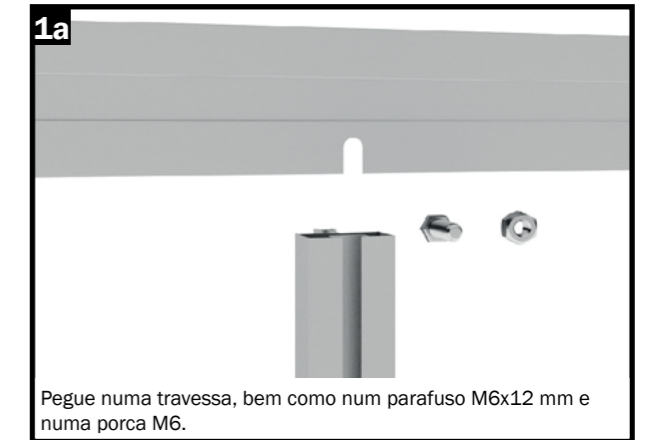
1c Coloque a travessa e aparafuse-a firmemente ao perfil angular lateral com uma porca M6.

## Passo 6 - Montagem das travessas da parede traseira

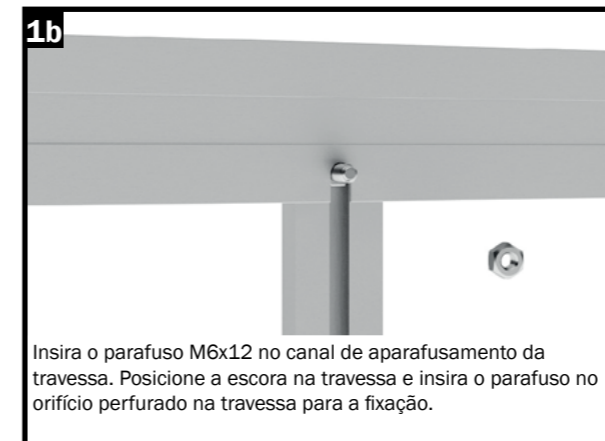


### PASSO 6 - Montagem das travessas - Parede traseira

Na fase de construção seguinte, as travessas são montadas na parede traseira, juntamente com as duas contraventagens.



1a Pegue numa travessa, bem como num parafuso M6x12 mm e numa porca M6.

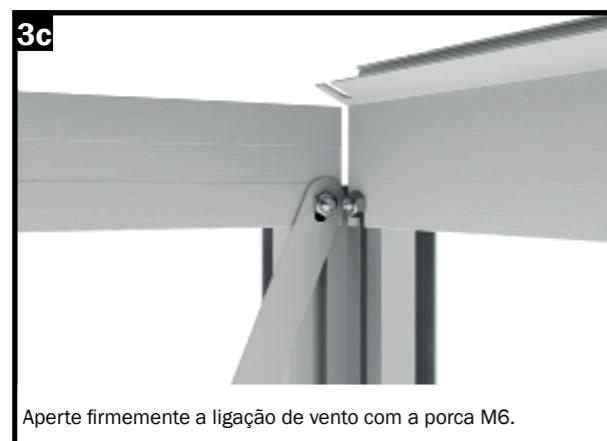
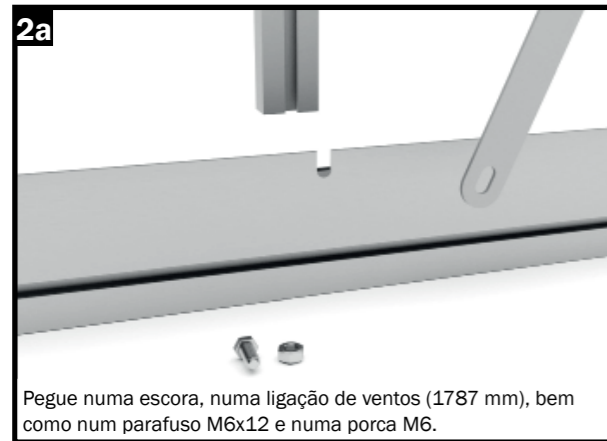


1b Insira o parafuso M6x12 no canal de aparafusamento da travessa. Posicione a escora na travessa e insira o parafuso no orifício perfurado na travessa para a fixação.

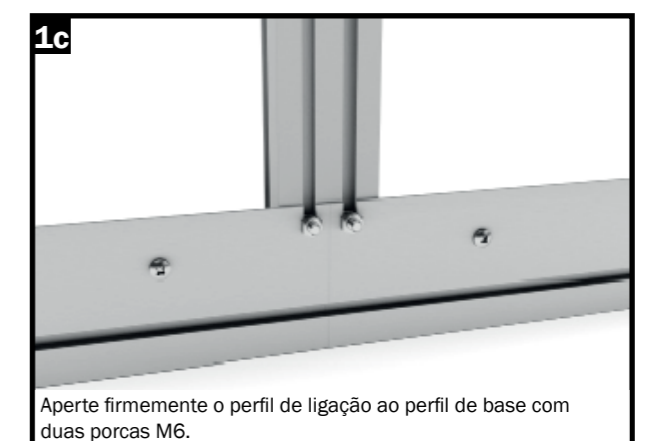
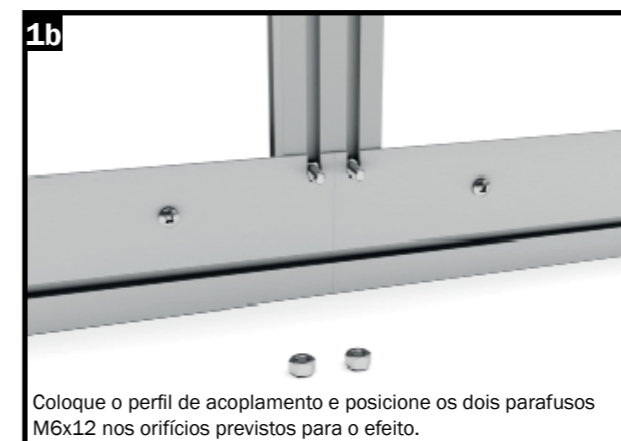
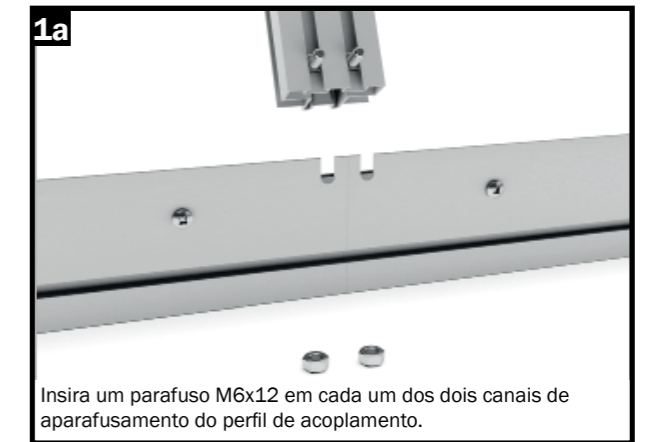
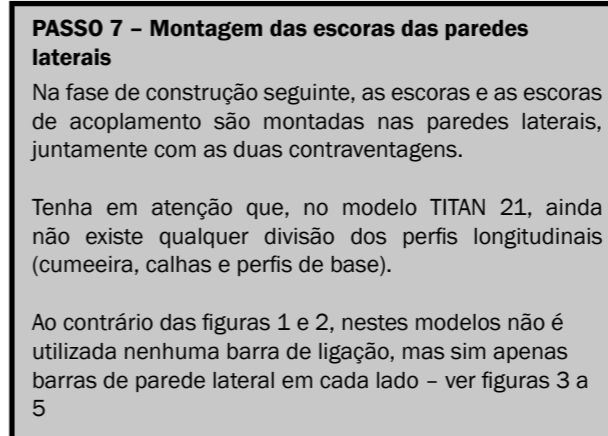
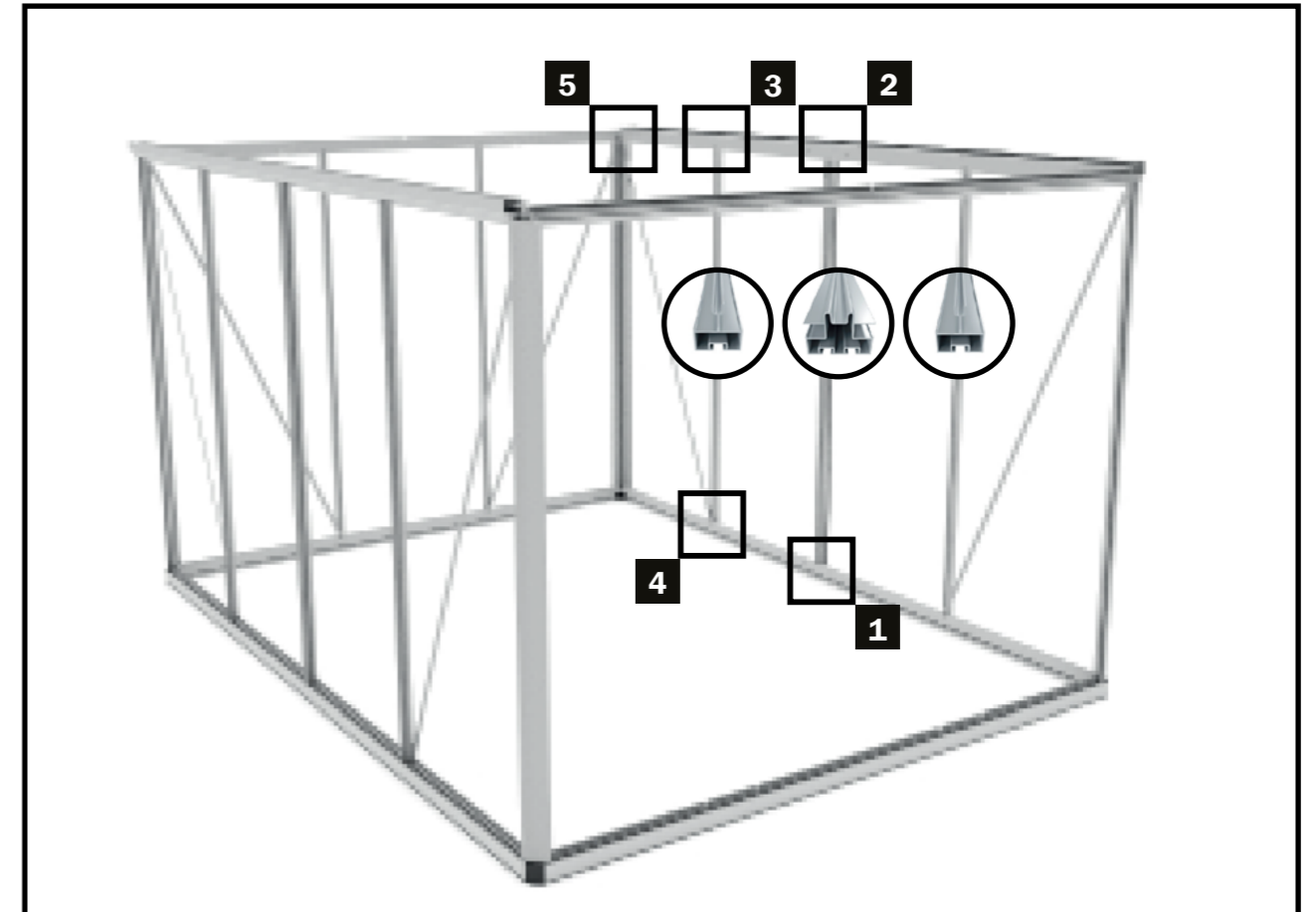


1c Aperte firmemente o suporte à travessa com uma porca M6.

## Passo 6 – Montagem das travessas da parede traseira



## Passo 7 – Montagem das escoras (parede lateral)



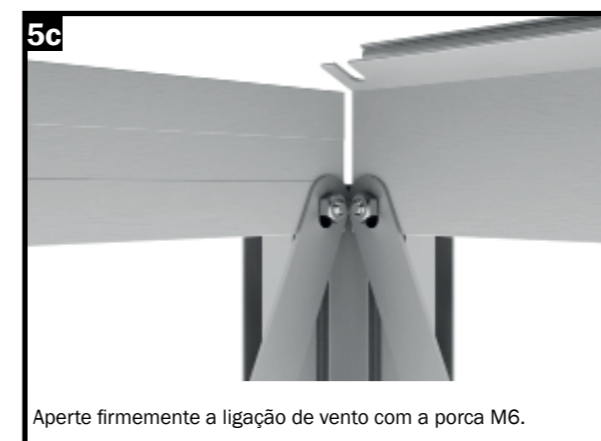
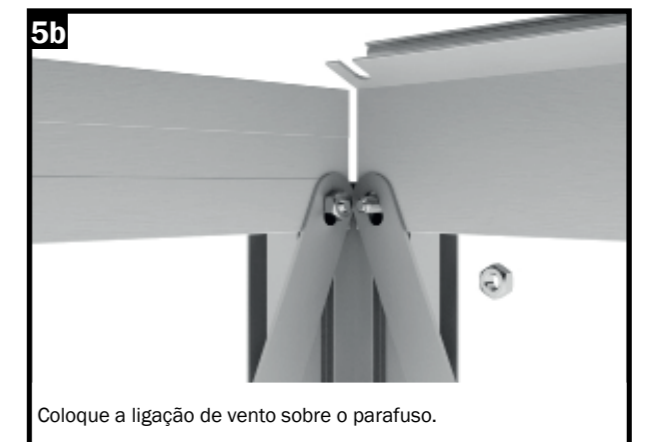
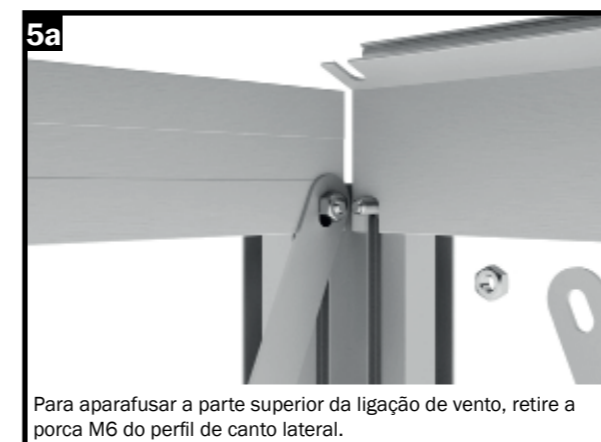
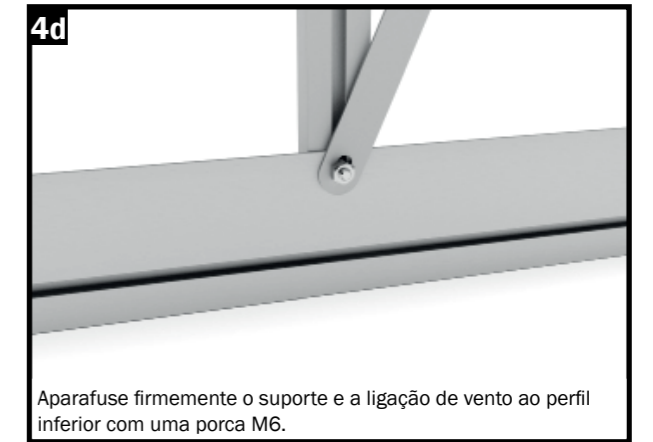
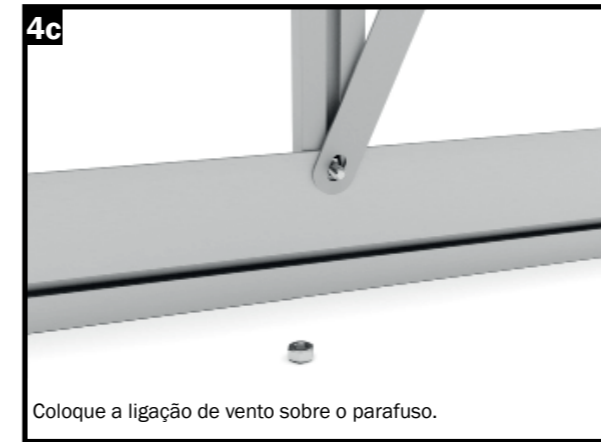
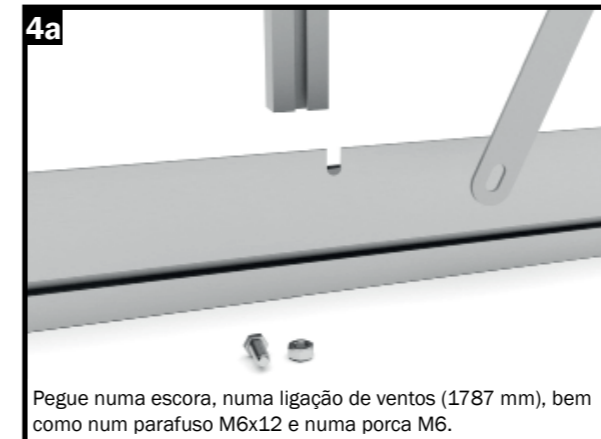
## Passo 7 – Montagem das escoras (parede lateral)



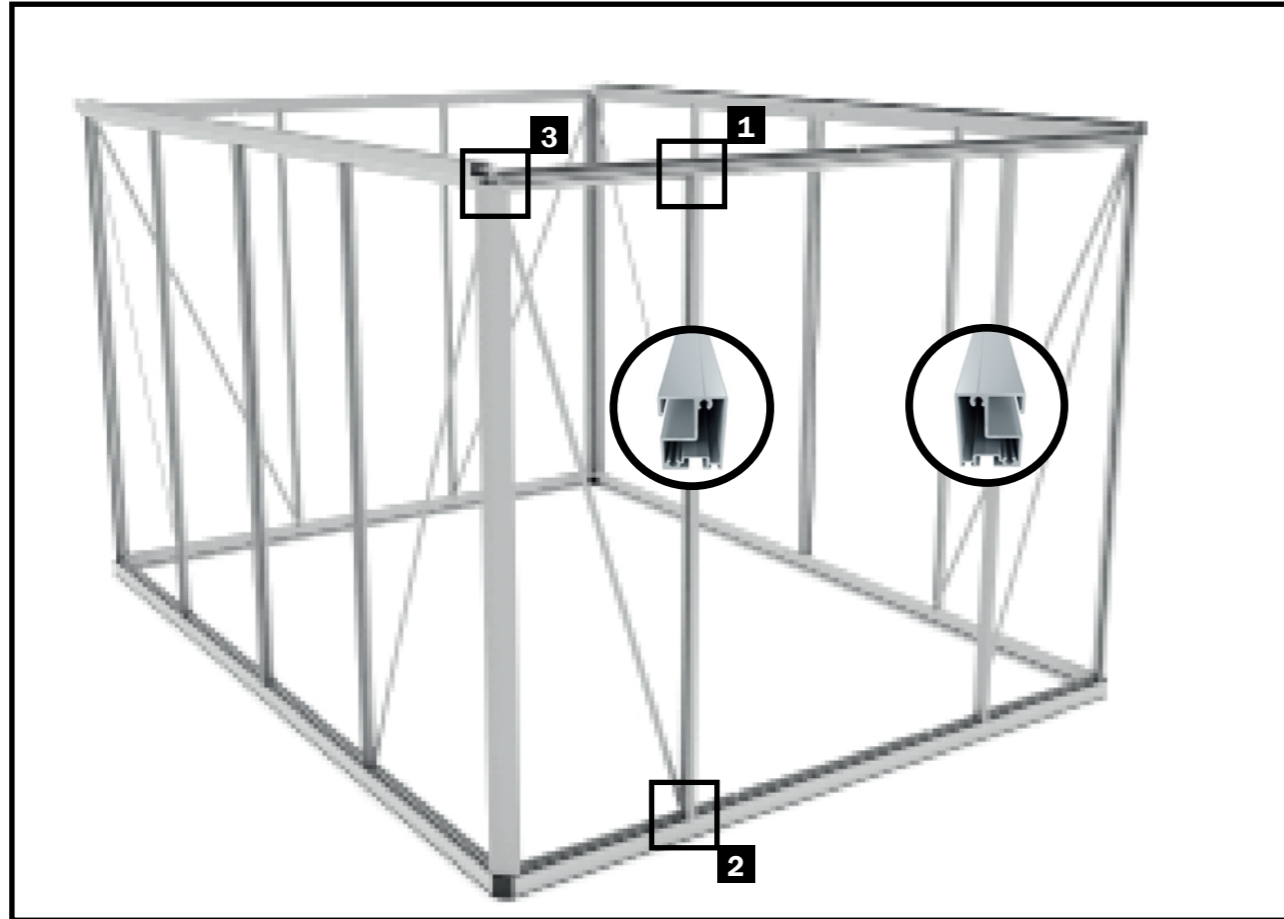
**Nota:**  
Os parafusos M6/12, que são introduzidos adicionalmente nos perfis de acoplamento, serão necessários posteriormente para a montagem de peças de reforço!



## Passo 7 – Montagem das escoras (parede lateral)

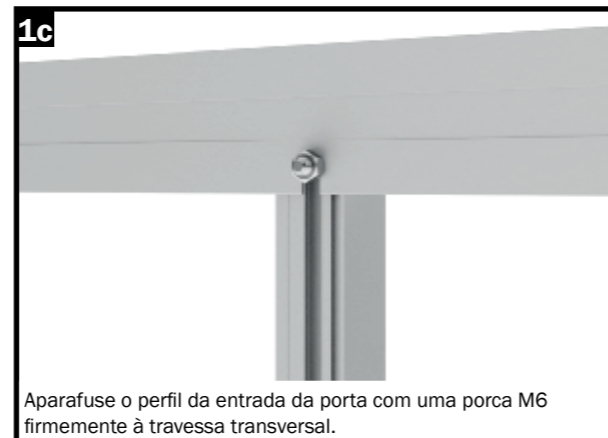
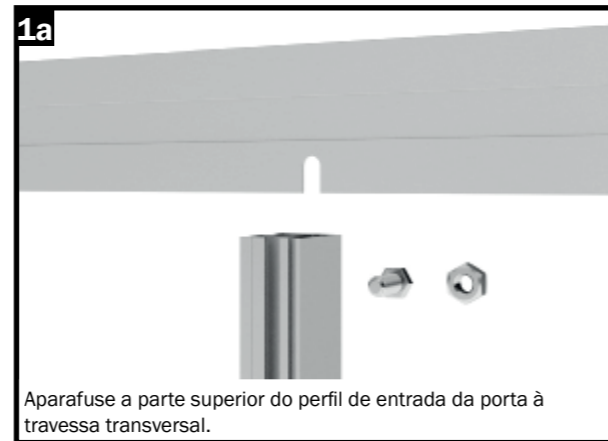
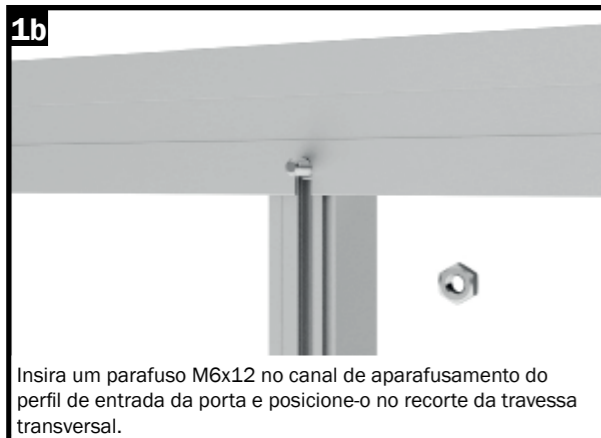


## Passo 8 - Perfis de entrada da porta

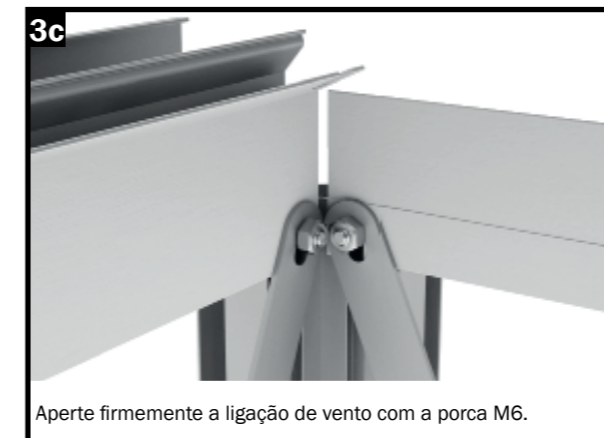
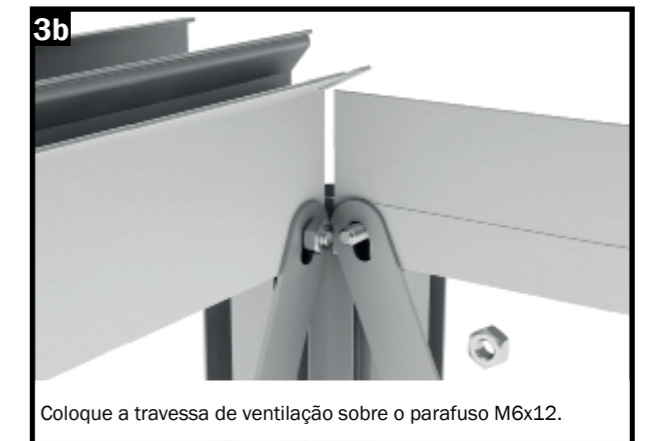
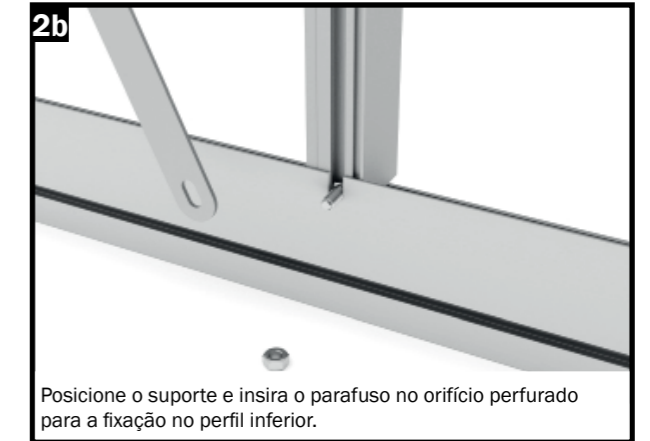
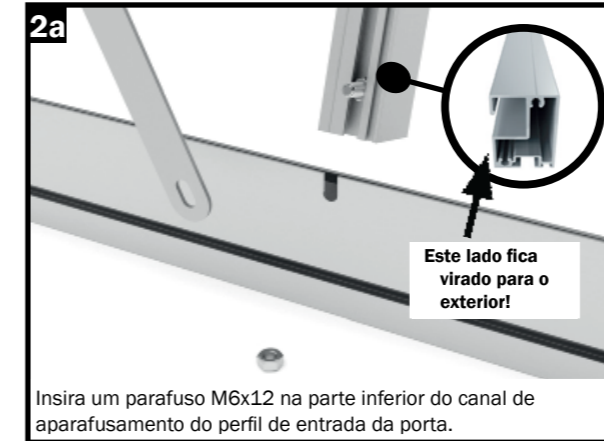


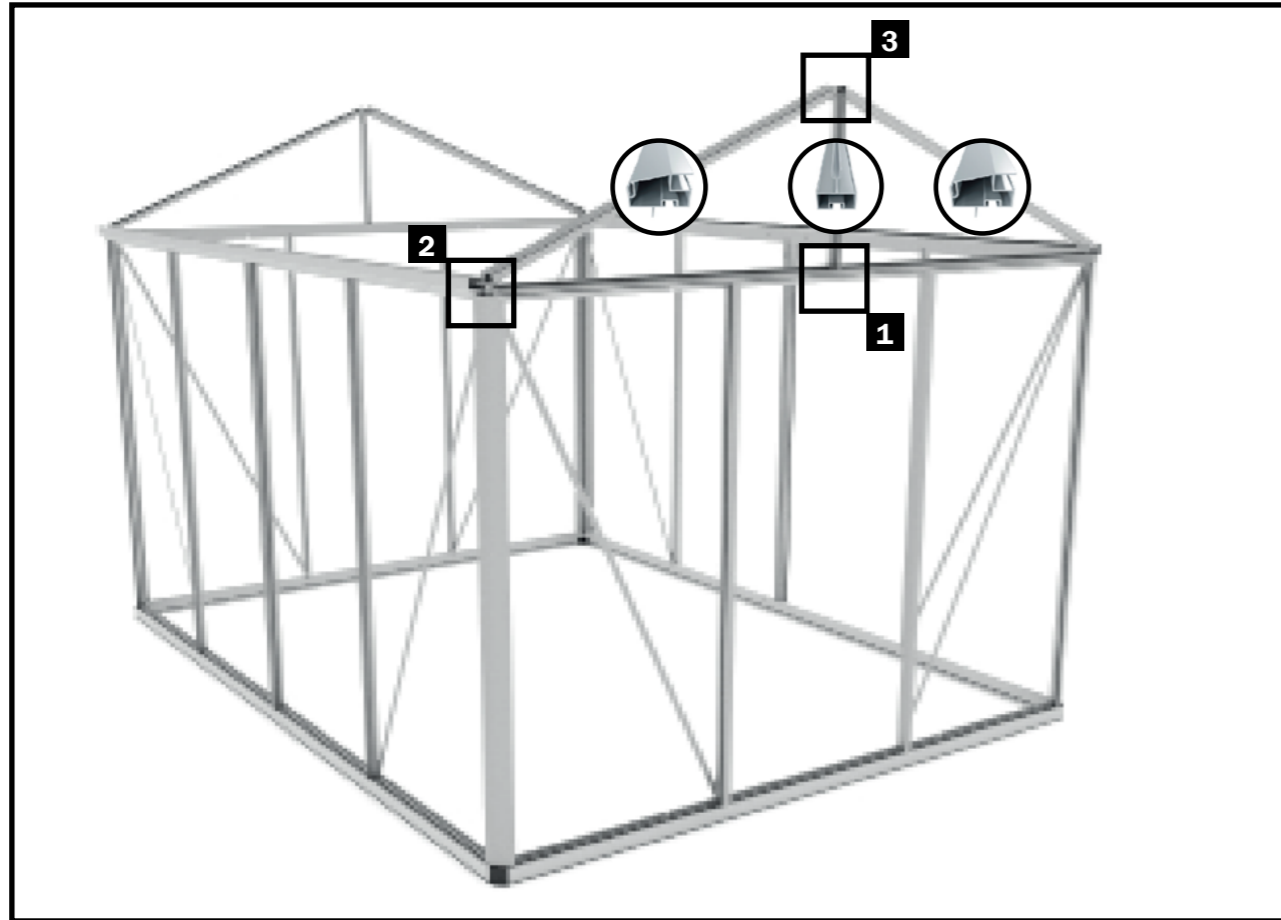
### PASSO 8 - Perfis da entrada da porta

Na fase de construção seguinte, os perfis da entrada da porta são montados na parede frontal, juntamente com as duas contraventagens.



## Passo 8 - Perfis de entrada da porta

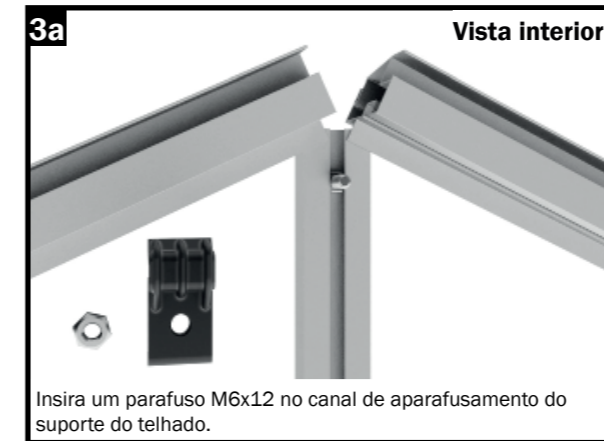
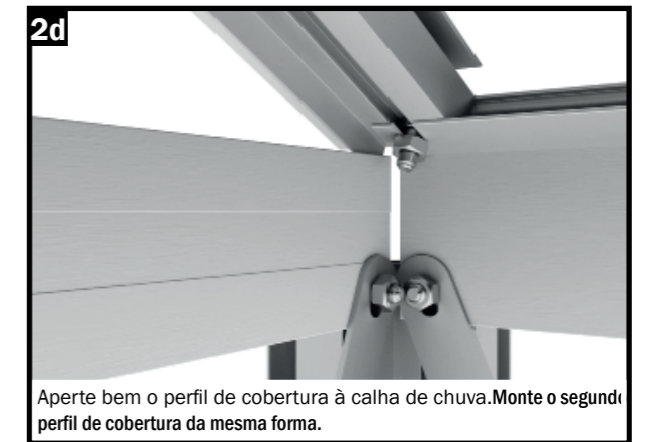
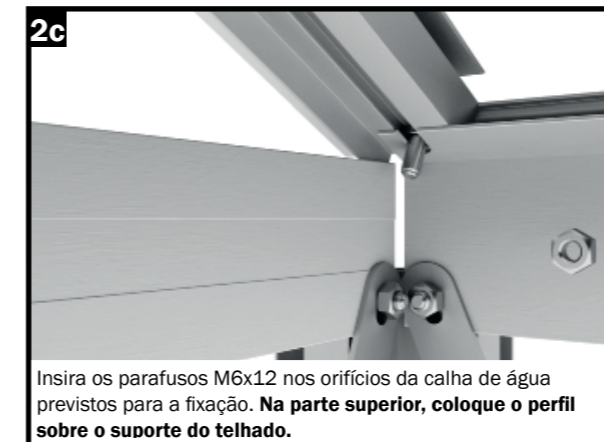
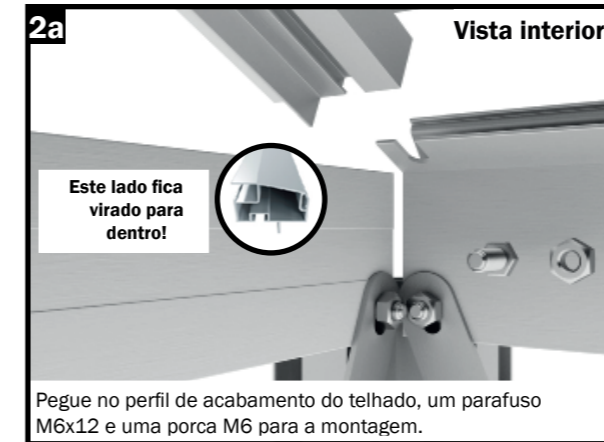
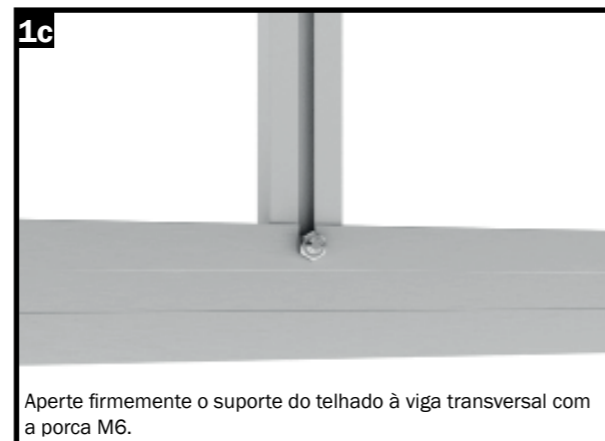
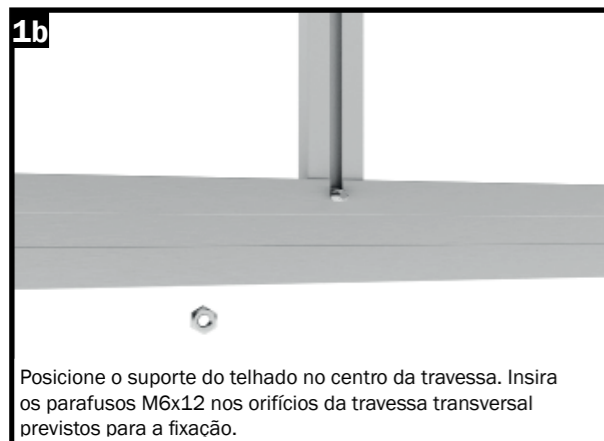
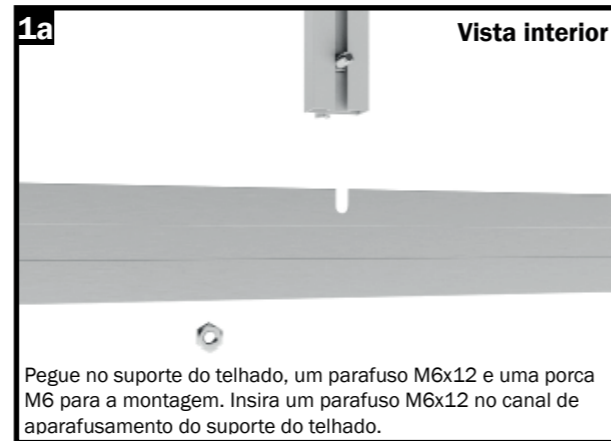


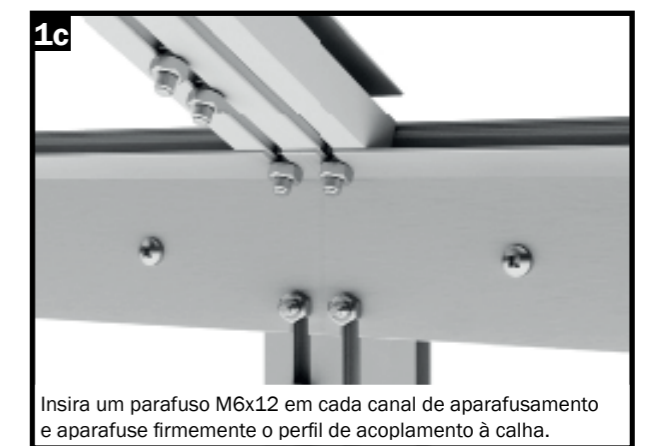
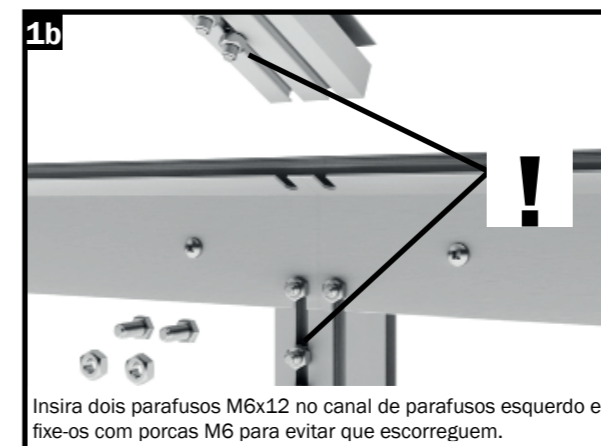
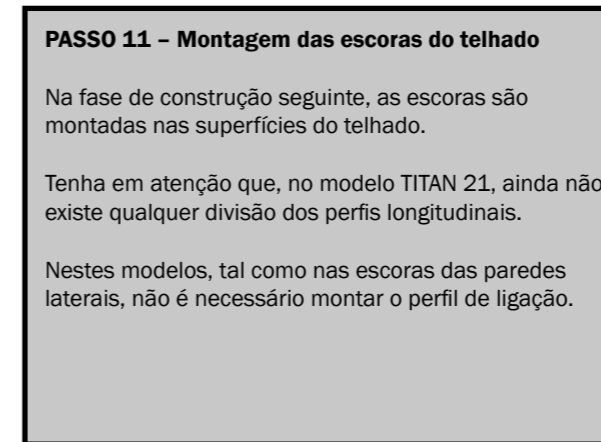
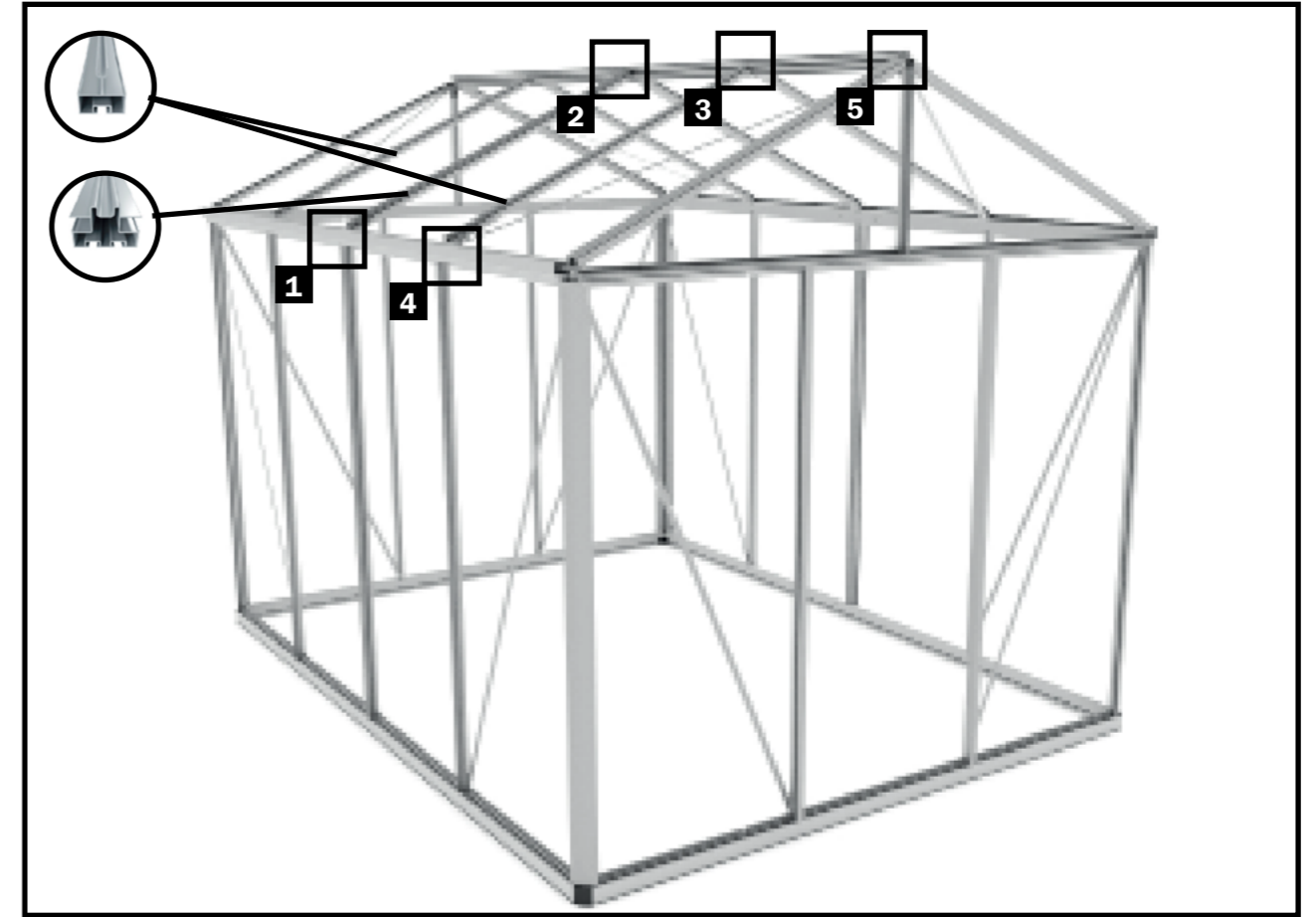
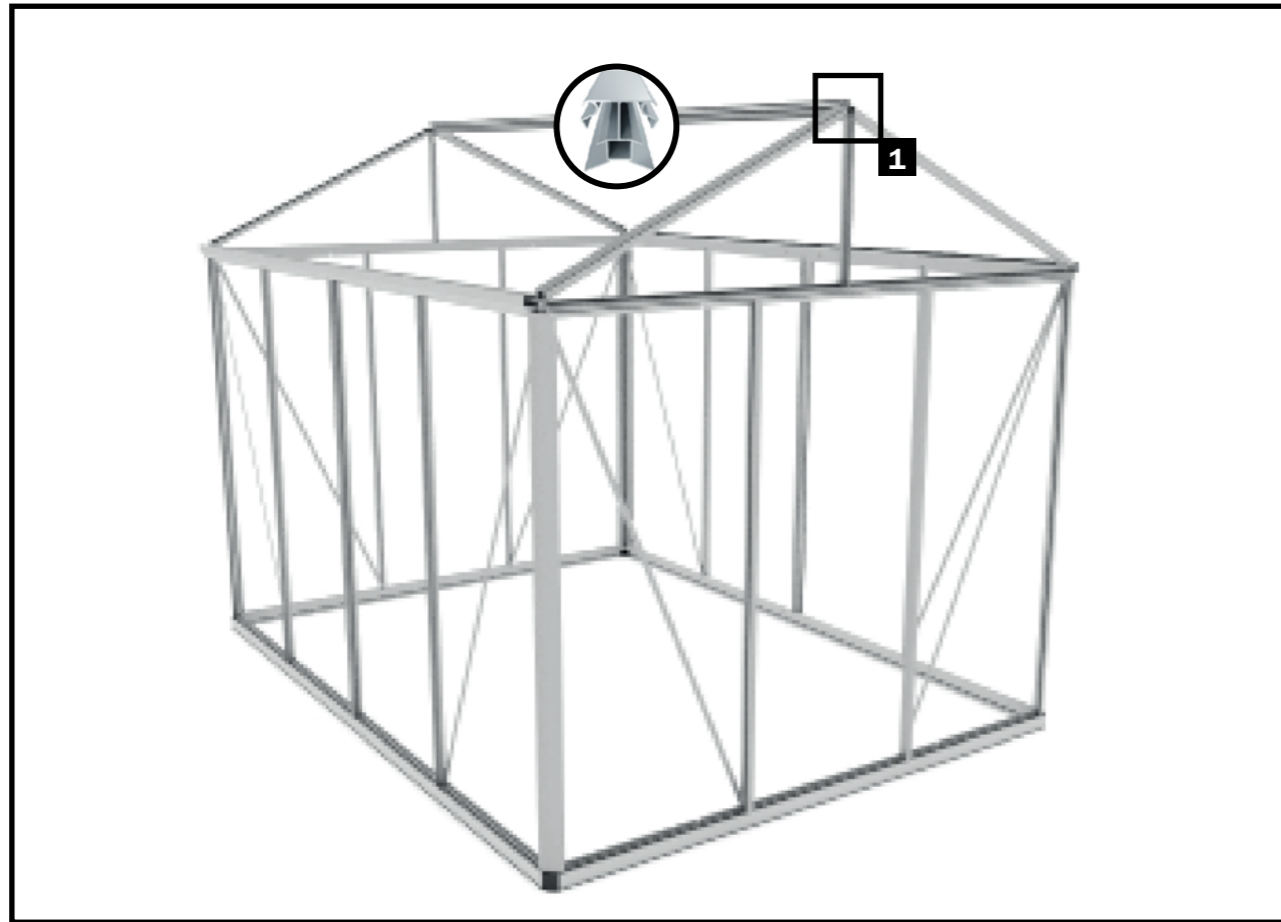


**PASSO 9 - Perfis de canto do telhado**

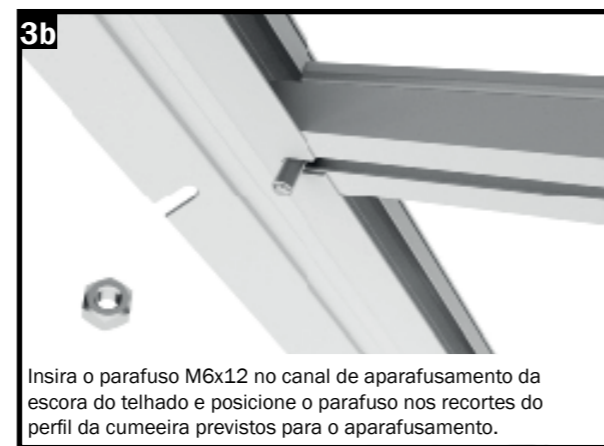
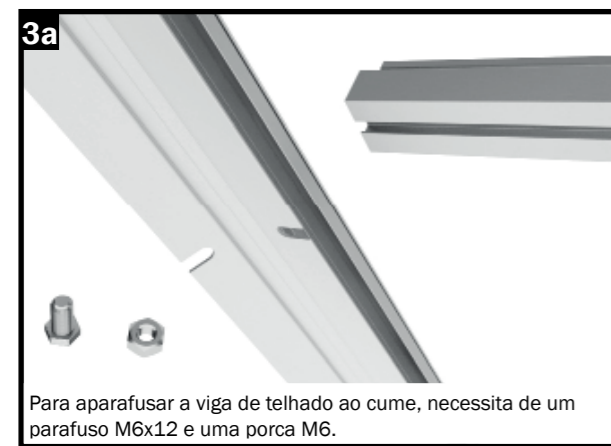
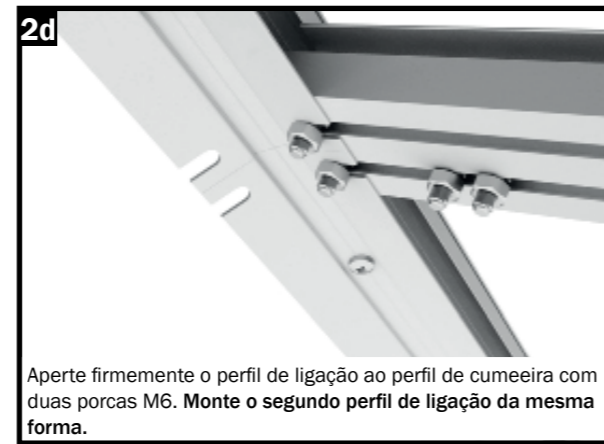
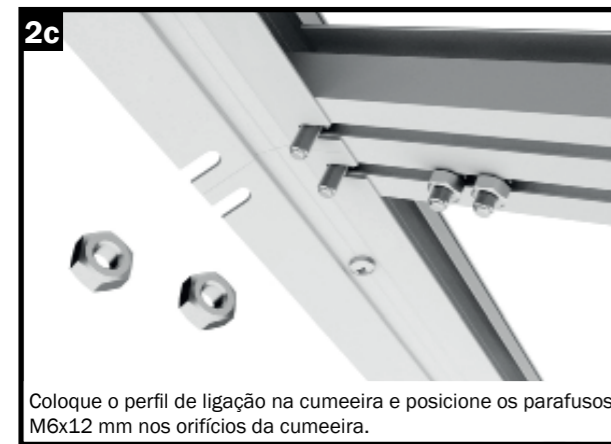
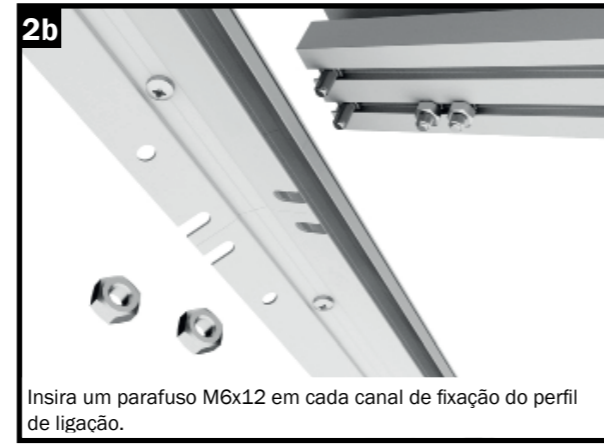
Na fase de construção seguinte, serão montados os perfis de canto da empena, bem como os suportes do telhado.

**Nota:**  
Para a montagem dos perfis do telhado, deve pedir a ajuda de uma segunda pessoa!

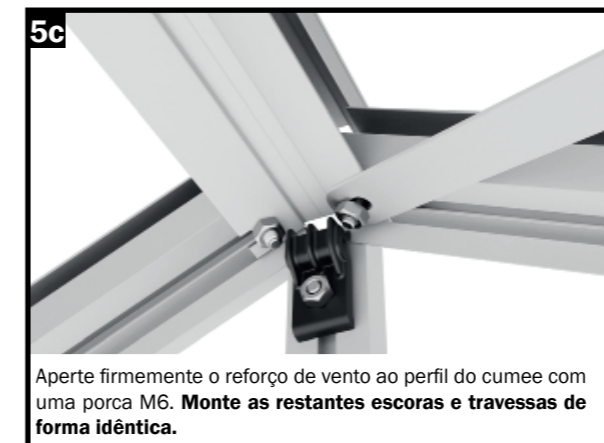
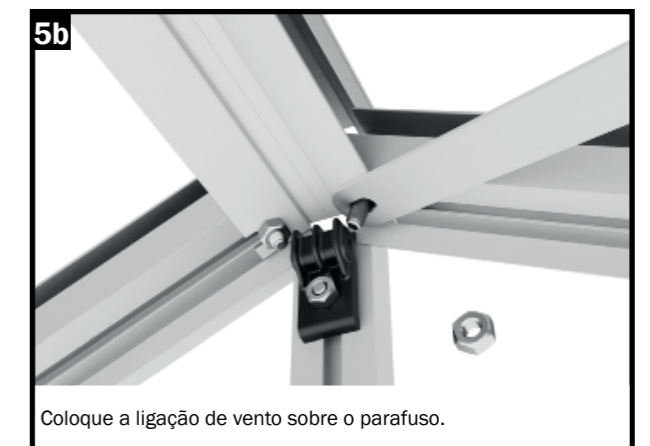
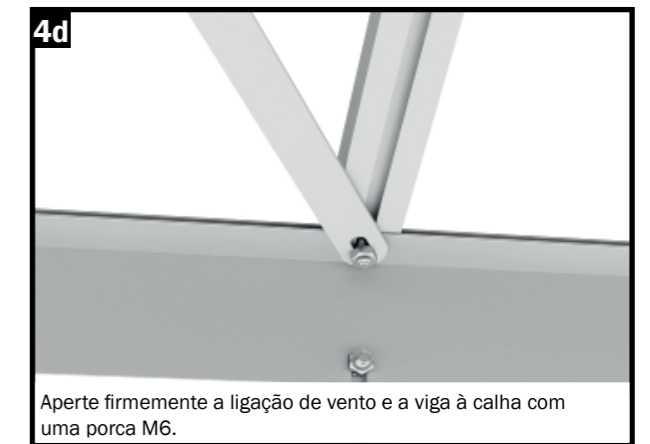
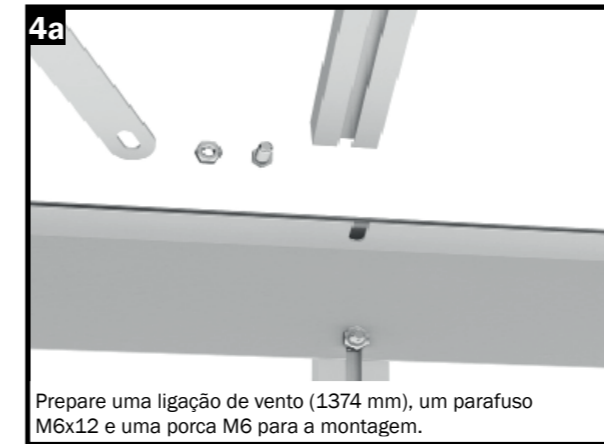




## Passo 11 – Montagem das escoras do telhado



## Passo 11 – Montagem das escoras do telhado



## Passo 12 - Montagem das placas de junção (Reforço da cumeeira e da beirada)

### Passo 11a - Montagem das chapas de junção

Para melhorar ainda mais a resistência ao peso do telhado das nossas estufas, equipámos as áreas onde os perfis longitudinais (cume e calha) estão divididos com placas de junção adicionais.

Instale uma chapa de junção na divisão do cume e uma em cada uma das duas calhas. Tenha em atenção que os ângulos das placas de junção no cume e na calha são diferentes!

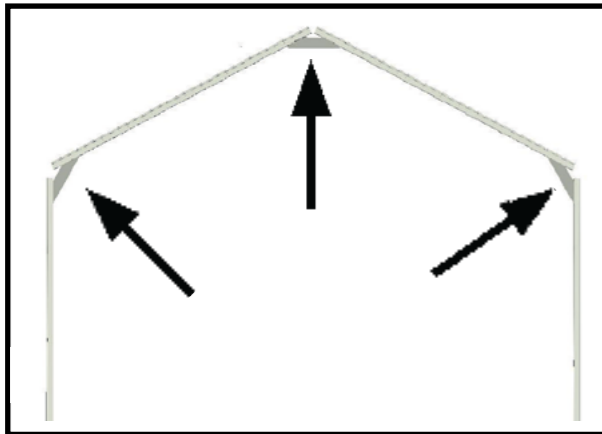
(A chapa de junção do cume tem um orifício perfurado, a chapa de junção da calha tem dois orifícios perfurados).

#### Dica:

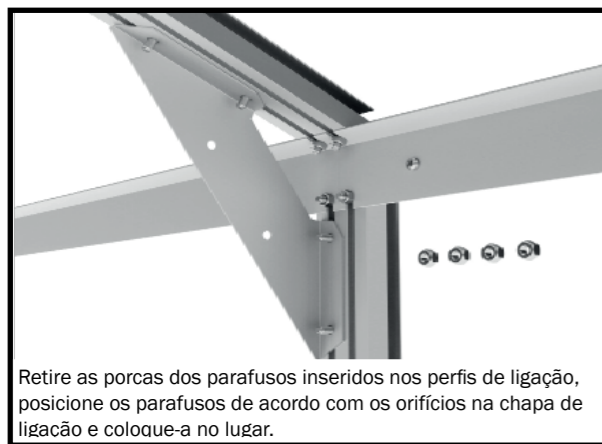
Para obter a melhor estabilidade, recomendamos que, antes de montar a chapa de junção na cumeeira, a estique ligeiramente para fora com um suporte.

Ao montar as placas de junção nas calhas, certifique-se de que estas estão perfeitamente alinhadas e que não apresentam, em caso algum, uma curvatura para o exterior!

É melhor remover o suporte do cume só depois de envidraçar a casa!



Coloque a chapa de junção com os dois orifícios perfurados na calha.



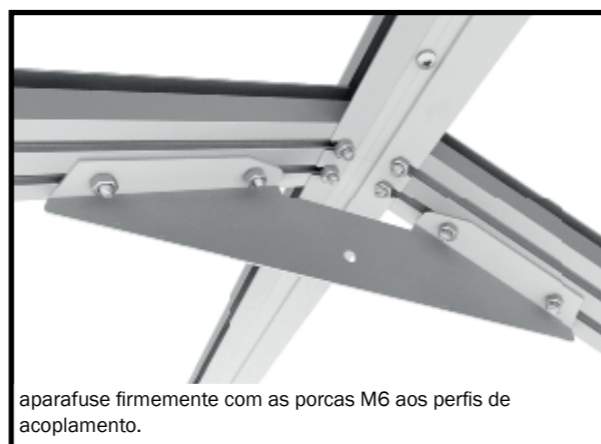
Retire as porcas dos parafusos inseridos nos perfis de ligação, posicione os parafusos de acordo com os orifícios na chapa de ligação e coloque-a no lugar.



Aperte firmemente a chapa de junção com as porcas aos perfis de ligação.



Proceda da mesma forma com a chapa de junção do cume - solte as porcas, coloque a chapa de junção...



aparafuse firmemente com as porcas M6 aos perfis de acoplamento.

## Passo 13 - Colocação das placas alveolares

### PASSO 12 - Colocação das placas alveolares

Nos passos seguintes, as placas alveolares da sua estufa serão colocadas na estrutura de alumínio preparada.

#### ANTES DA MONTAGEM:

Tenha em atenção que as placas alveolares fornecidas têm um lado interior e um lado exterior. O lado externo é resistente aos raios UV e está identificado com a inscrição «OUTSIDE» ou «AUSSENSEITE».

Em alternativa, também pode ser aplicada uma película nas placas - o lado com a película é o lado exterior.

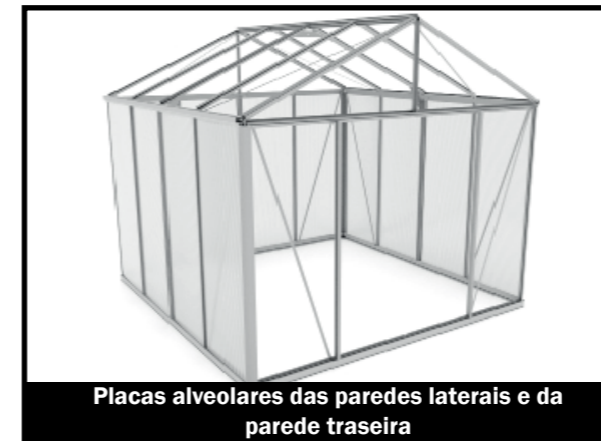


#### NOTA:

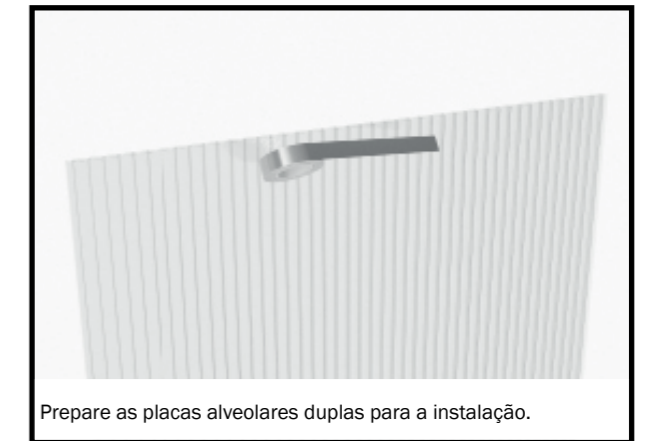
É fornecida uma fita adesiva de alumínio para colar na parte superior das placas duplas. Isto impede que os insetos entrem nas placas alveolares pela parte superior. Recomendamos que não feche a parte inferior das placas alveolares com fita adesiva, para que a água de condensação possa escorrer para baixo!

Alguns dos perfis de plástico têm de ser cortados à medida.

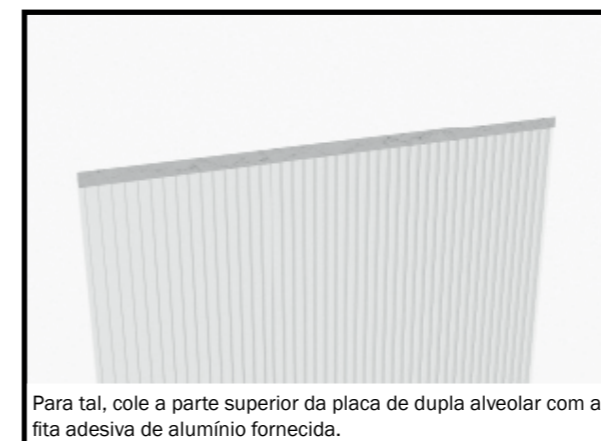
**Para tal, utilize uma serra de dentes finos!**



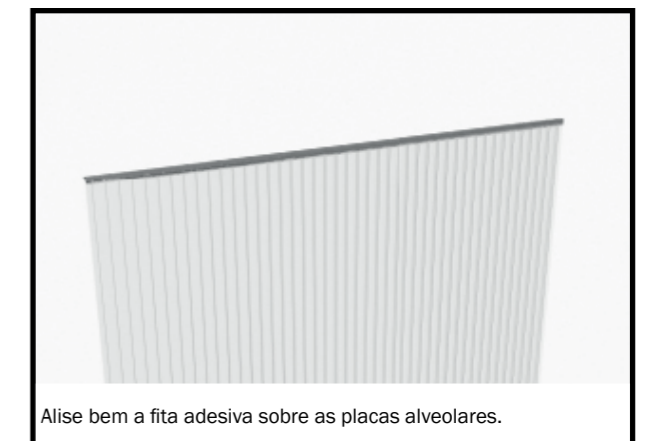
Placas alveolares das paredes laterais e da parede traseira



Prepare as placas alveolares duplas para a instalação.

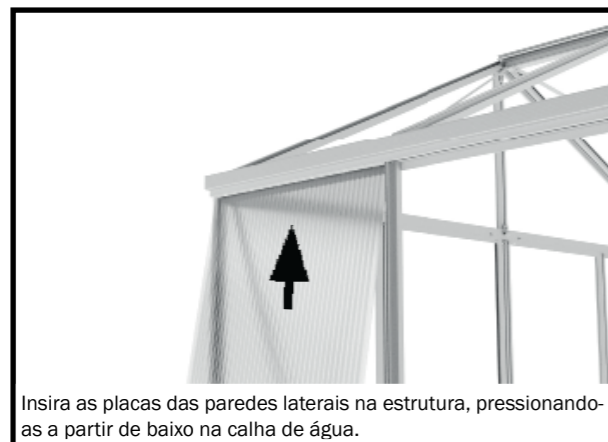


Para tal, cole a parte superior da placa de dupla alveolar com a fita adesiva de alumínio fornecida.

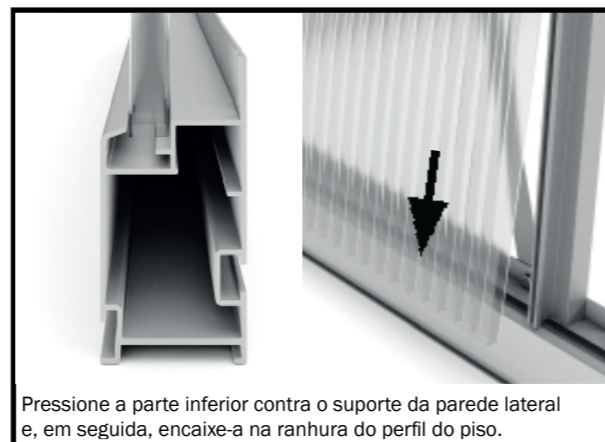


Alise bem a fita adesiva sobre as placas alveolares.

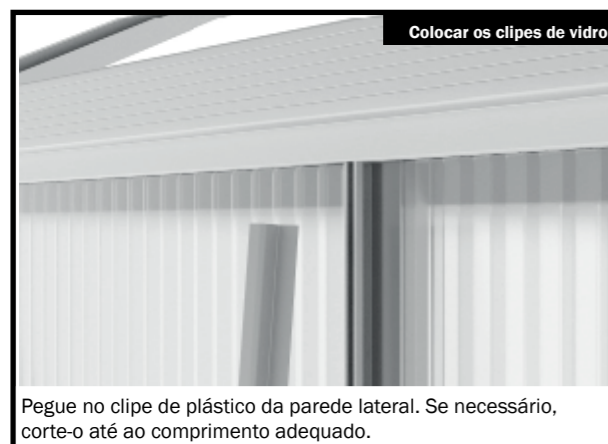
## Passo 13 - Colocação das placas alveolares



Insira as placas das paredes laterais na estrutura, pressionando-as a partir de baixo na calha de água.

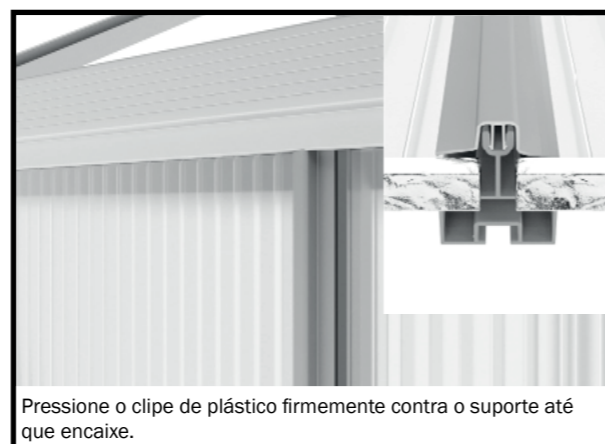


Pressione a parte inferior contra o suporte da parede lateral e, em seguida, encaixe-a na ranhura do perfil do piso.



Colocar os cliques de vidro

Pegue no clipe de plástico da parede lateral. Se necessário, corte-o até ao comprimento adequado.



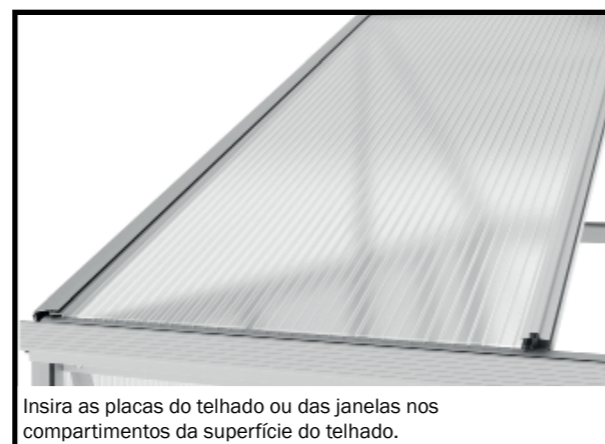
Pressione o clipe de plástico firmemente contra o suporte até que encaixe.

**Encaixe as paredes laterais e o telhado da mesma forma.**

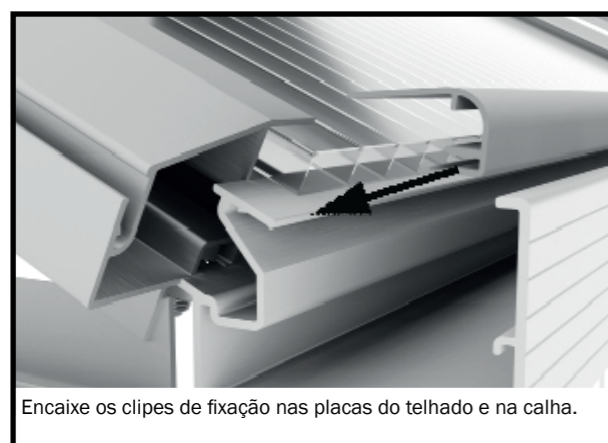
**Nota sobre o telhado de placas alveolares:**

Ao envidraçar as superfícies do telhado, deve definir antecipadamente em que campos pretende colocar as janelas. As superfícies das janelas são inicialmente envidraçadas até meio da altura.

Recomendamos que, sempre que possível, as aberturas das janelas sejam colocadas no lado oposto ao vento.



Insira as placas do telhado ou das janelas nos compartimentos da superfície do telhado.

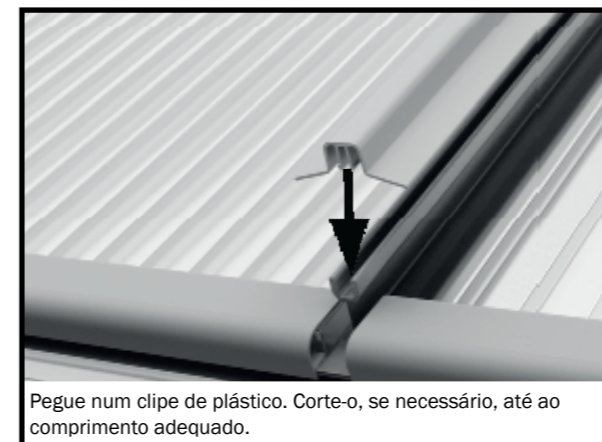


Encaixe os cliques de fixação nas placas do telhado e na calha.

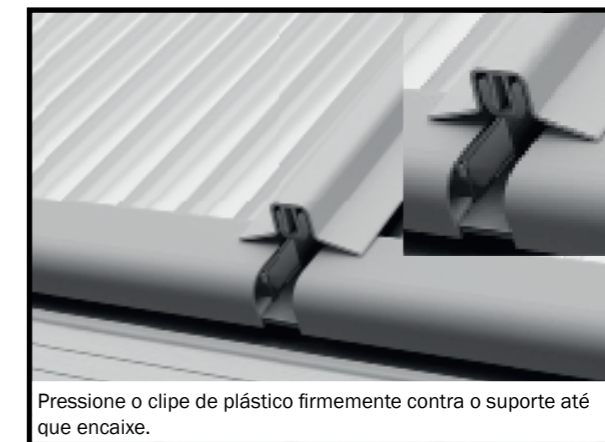


Pressione o clipe com força para que encaixe na calha.

## Passo 13 - Colocação das placas alveolares



Pegue num clipe de plástico. Corte-o, se necessário, até ao comprimento adequado.



Pressione o clipe de plástico firmemente contra o suporte até que encaixe.

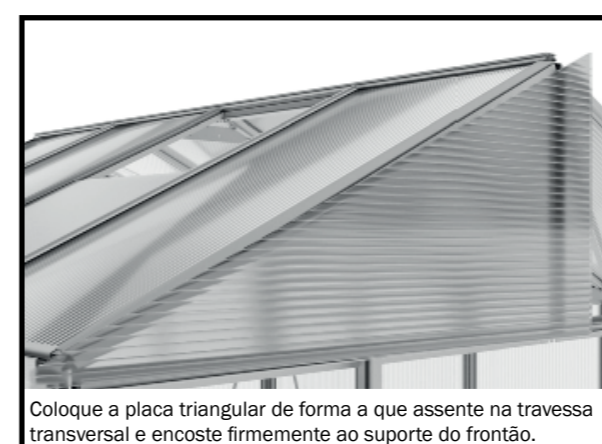
**Montagem das placas de dupla parede na parede frontal**

Fixe agora as placas de dupla nervura na parede frontal. É melhor começar pelas placas triangulares e, em seguida, colocar as placas de parede.

Quando a parede frontal estiver totalmente envidraçada, coloque o vidro na parede traseira.



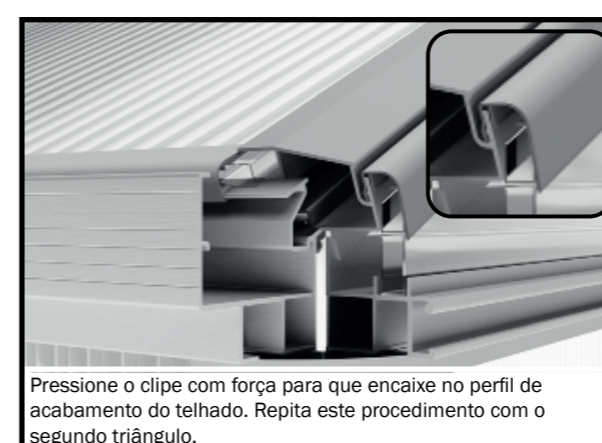
Ao vidrar a parede frontal ou traseira, é melhor começar por colocar as placas de empena.



Coloque a placa triangular de forma a que assente na travessa transversal e encoste firmemente ao suporte do frontão.



Corte previamente os cliques de fixação com o mesmo comprimento que o perfil de acabamento do telhado. Encaixe o clipe no perfil de acabamento do telhado.



Pressione o clipe com força para que encaixe no perfil de acabamento do telhado. Repita este procedimento com o segundo triângulo.



Placas triangulares frontão

Corte um clipe de plástico à medida do suporte da empena e pressione-o firmemente contra a travessa até encaixar.

## Passo 13 - Colocação das placas alveolares

### NOTA:

Para vedar as duas áreas à esquerda e à direita da entrada da porta, retire os dois perfis de entrada da porta já montados, insira a placa alveolar à esquerda e à direita da entrada da porta e, em seguida, volte a aparafusar o perfil de entrada da porta.

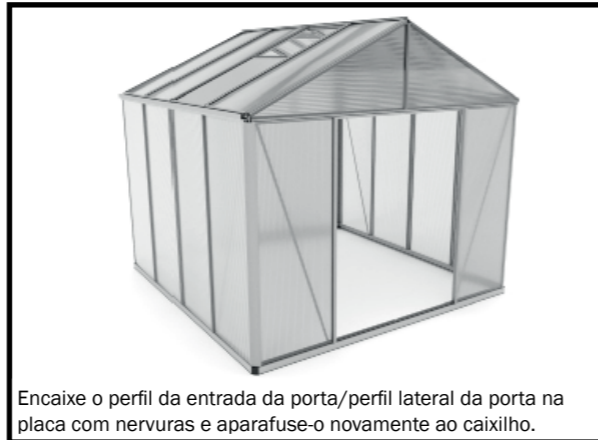
A placa alveolar é inserida na forma de «U» moldada no perfil da entrada da porta, ficando assim firmemente fixada.



Prepare a primeira placa de reforço para o envidraçamento da parede frontal.



Retire o perfil de entrada da porta da parede frontal e insira a placa alveolar.



Encaixe o perfil da entrada da porta/perfil lateral da porta na placa com nervuras e aparafuse-o novamente ao caixilho.

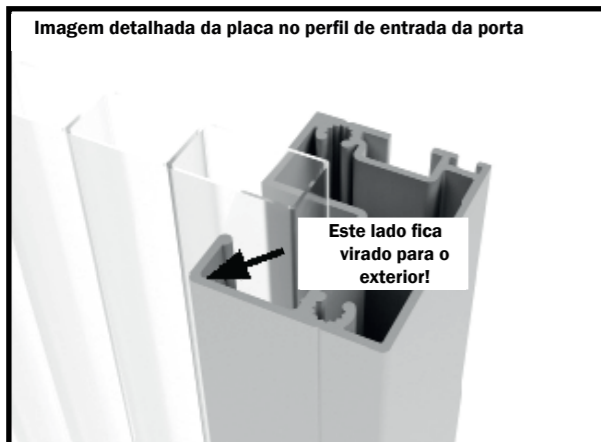
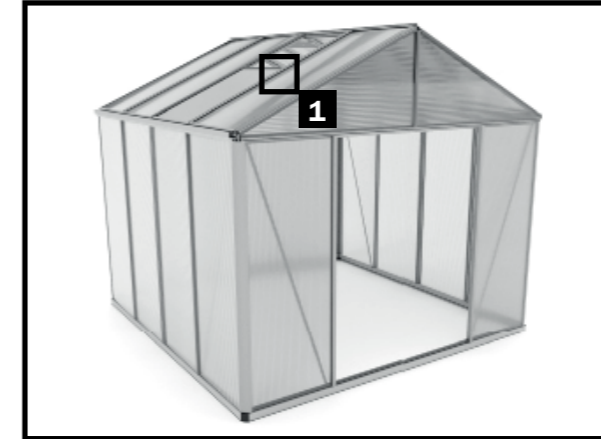


Imagem detalhada da placa no perfil de entrada da porta

Este lado fica virado para o exterior!

## Passo 14 - Batente da janela

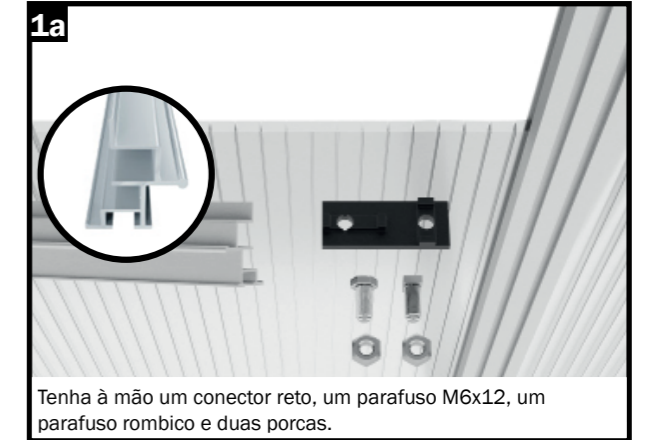


### PASSO 13 - BATENTE DA JANELA

Na fase de construção seguinte, o perfil de batente da janela é montado nos painéis do telhado previstos para as janelas.

### Nota:

Para a montagem do conector de plástico reto (n.º 665903) na viga do telhado, utilize um parafuso Rhobus M6/12 (n.º 690622)!



1a

Tenha à mão um conector reto, um parafuso M6x12, um parafuso rombico e duas porcas.



1b

Insira um parafuso M6x12 mm no canal de aparafusamento de cada lado do perfil de batente. Encaixe o perfil de batente da janela na placa alveolar já colocada.



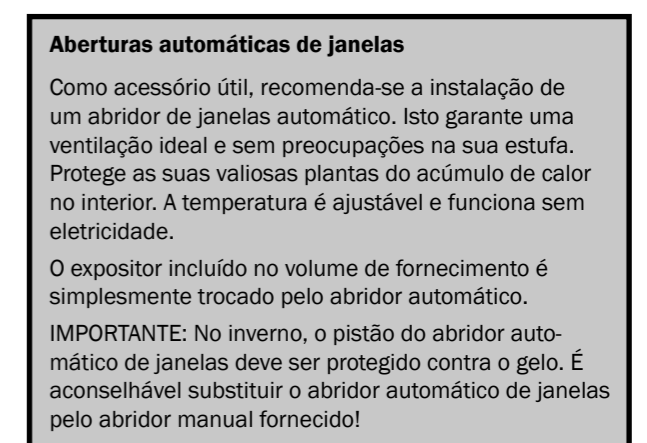
1c

Pegue num parafuso rombico, insira-o no canal de aparafusamento da viga do telhado e aperte-o. Encaixe o conector de plástico.



1d

Pressione o perfil de batente da janela para baixo até que este encoste na placa de reforço e aparafuse firmemente o conector de plástico com porcas M6. Certifique-se de que o parafuso em losango permanece encaixado no canal de parafuso da viga do telhado!



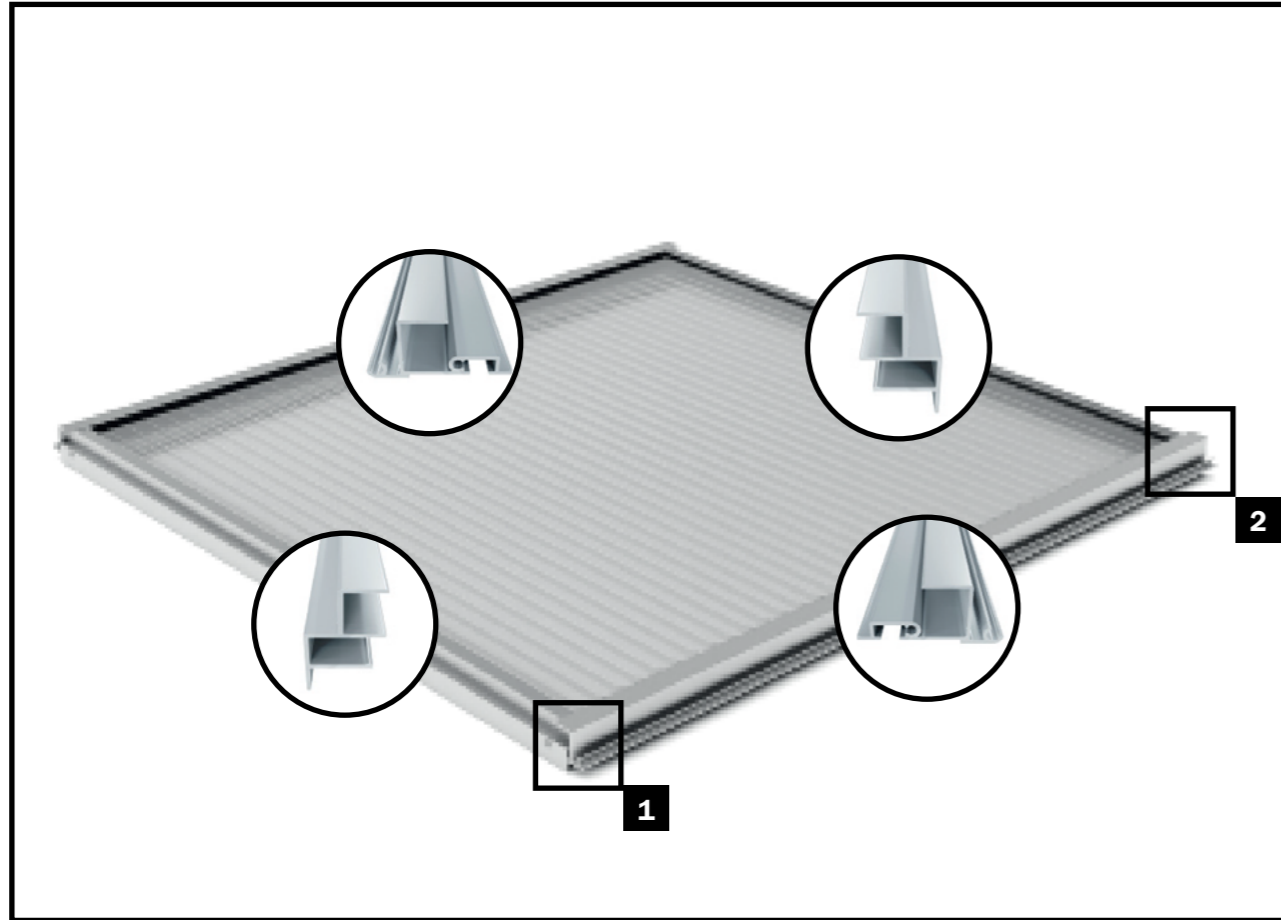
**Aberturas automáticas de janelas**

Como acessório útil, recomenda-se a instalação de um abridor de janelas automático. Isto garante uma ventilação ideal e sem preocupações na sua estufa. Protege as suas valiosas plantas do acúmulo de calor no interior. A temperatura é ajustável e funciona sem eletricidade.

O expositor incluído no volume de fornecimento é simplesmente trocado pelo abridor automático.

**IMPORTANTE:** No inverno, o pistão do abridor automático de janelas deve ser protegido contra o gelo. É aconselhável substituir o abridor automático de janelas pelo abridor manual fornecido!

## Passo 15 - Montagem e instalação da janela



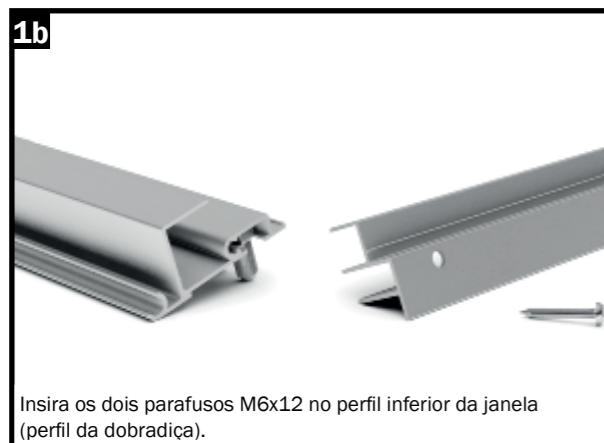
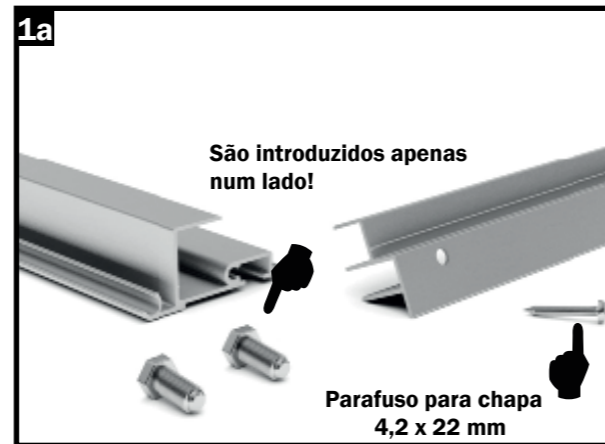
### PASSO 13 - Montagem e instalação da janela

Na fase de construção seguinte, a janela é montada.

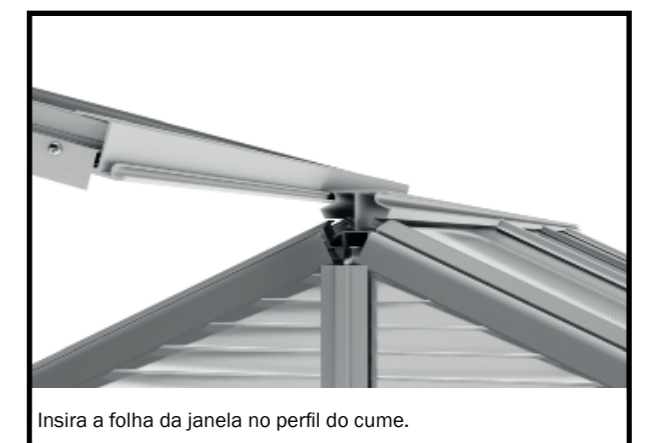
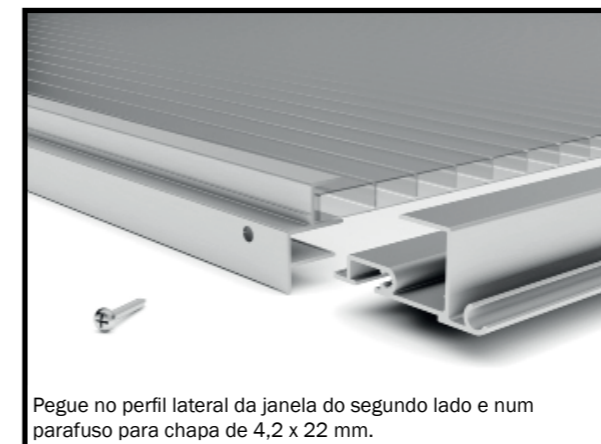
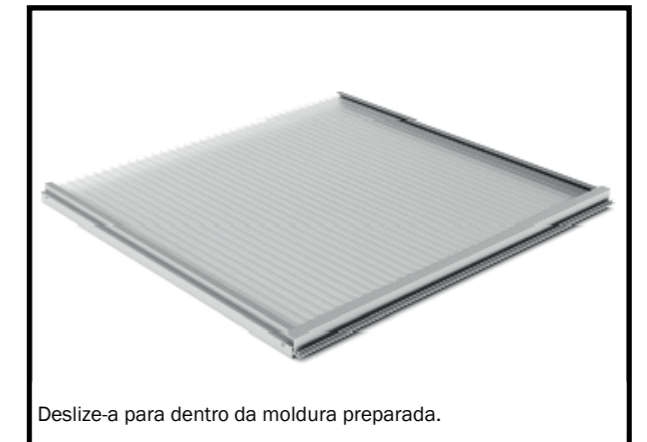
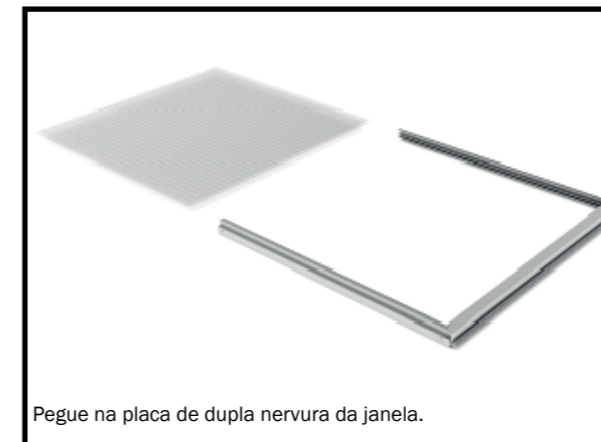
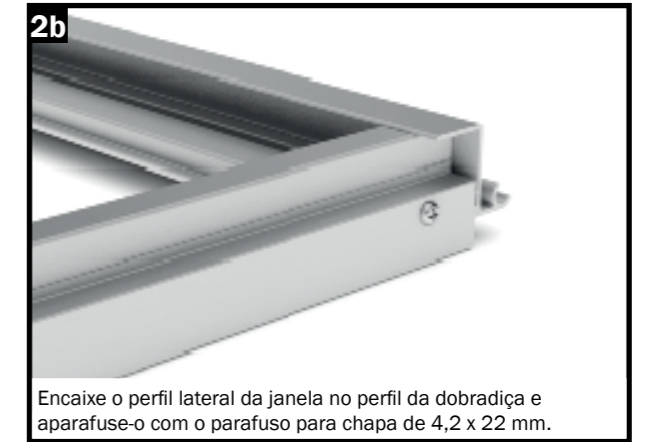
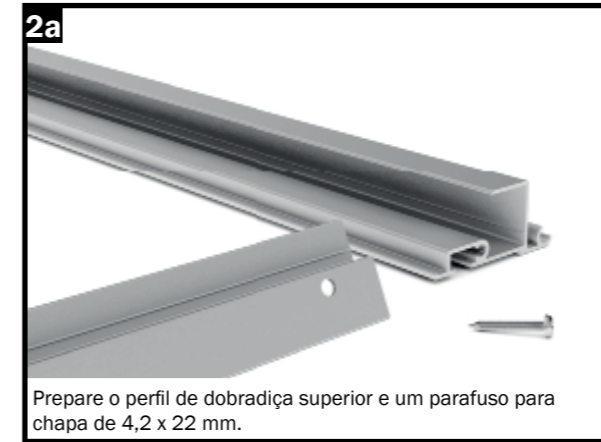
**Nota:** Os parafusos M6/12 ilustrados na Figura 1a são necessários apenas no perfil de dobradiça inferior e, por isso, são inseridos apenas num dos lados do canal de parafusos de um único perfil de dobradiça.

Após a montagem, a janela é inserida na cumeeira.

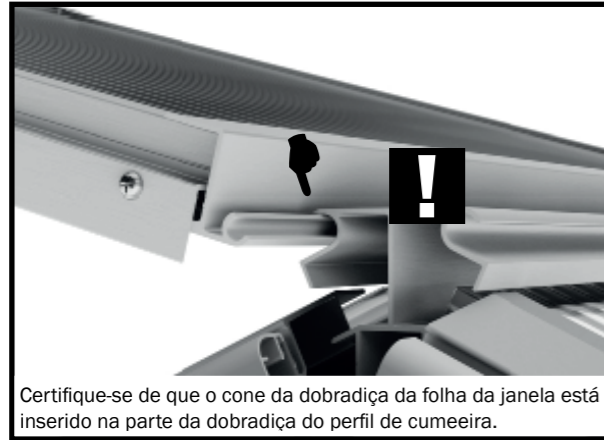
**IMPORTANTE:** deslize a janela da extremidade do perfil da cumeeira para a posição desejada.



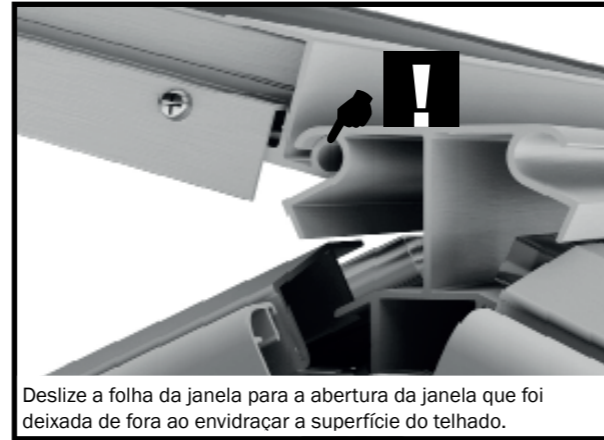
## Passo 15 - Montagem e instalação da janela



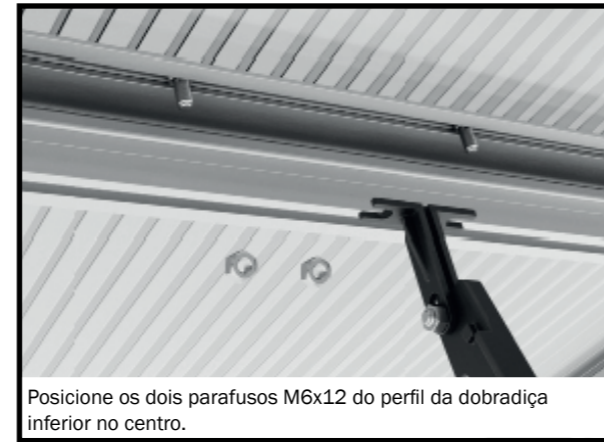
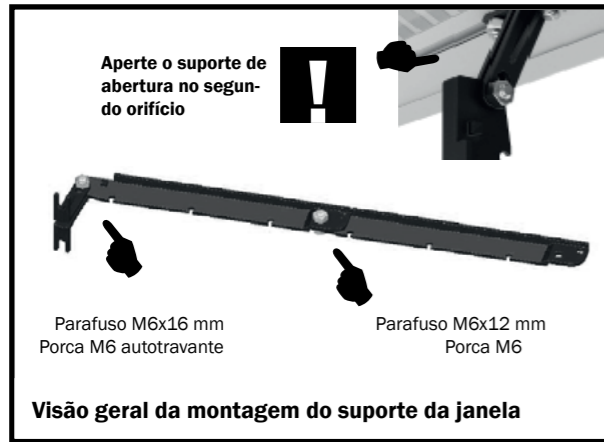
## Passo 15 - Montagem e instalação da janela



Certifique-se de que o cone da dobradiça da folha da janela está inserido na parte da dobradiça do perfil de cumeeira.



Deslize a folha da janela para a abertura da janela que foi deixada de fora ao enviaçar a superfície do telhado.



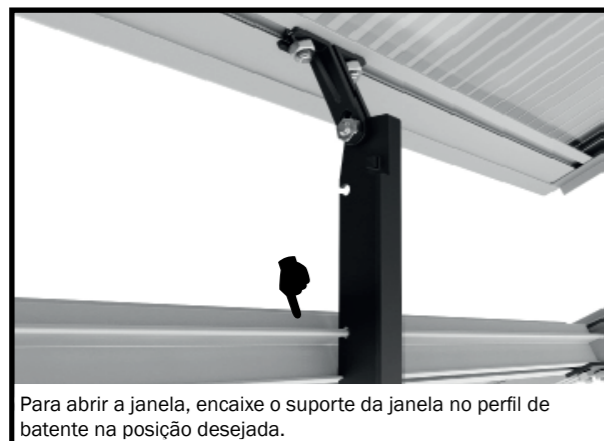
Posicione os dois parafusos M6x12 do perfil da dobradiça inferior no centro.



Encaixe o suporte da janela nos dois parafusos M6/12 no perfil de dobradiça inferior.



Aperte o suporte da janela com duas porcas M6.

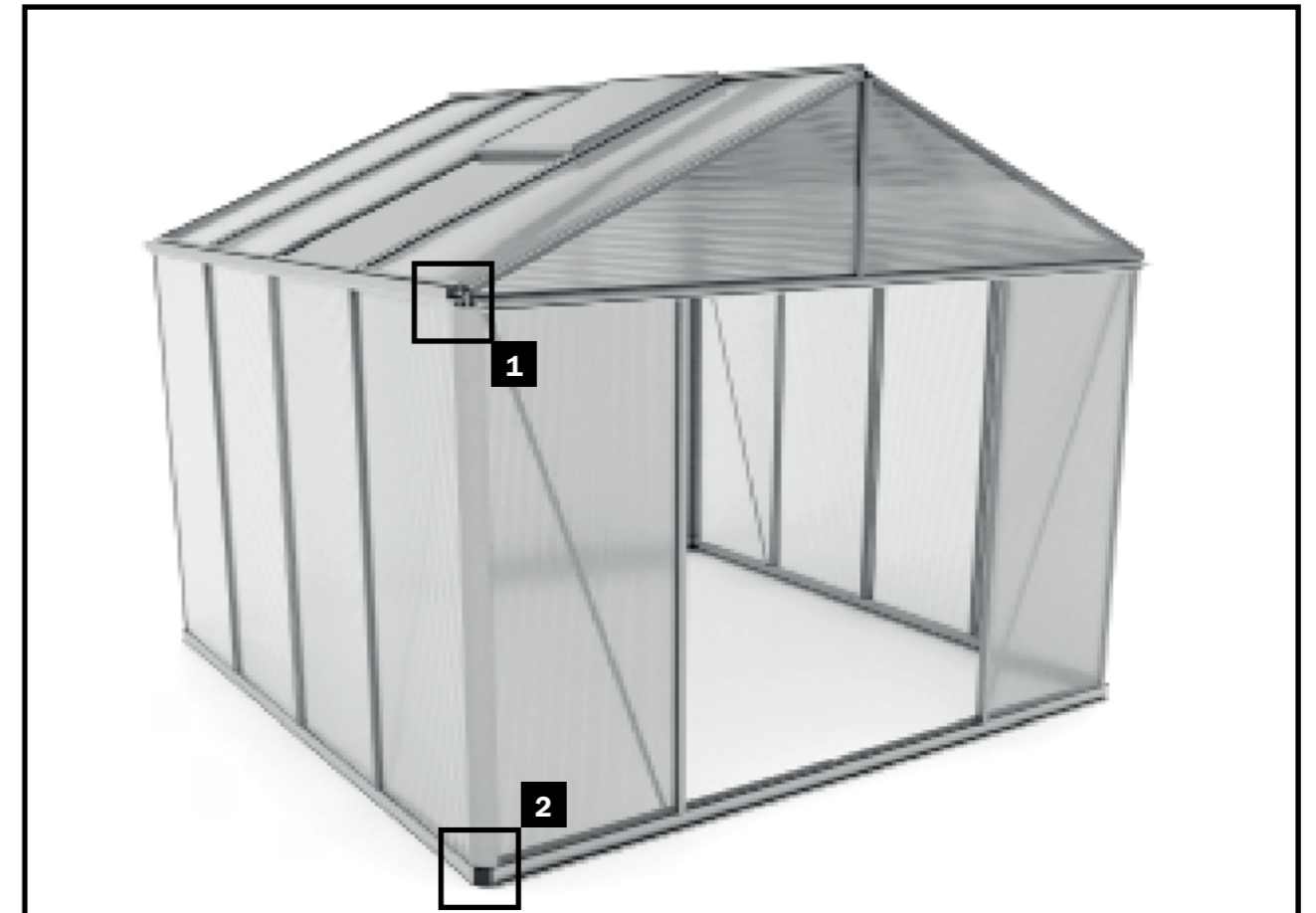


Para abrir a janela, encaixe o suporte da janela no perfil de batente na posição desejada.



Para fechar a janela, o suporte é inclinado 90 graus.

## Passo 16 - Montagem dos trilhos da porta na parte superior e inferior



**PASSO 15 - Montagem do trilho da porta / Montagem da porta**

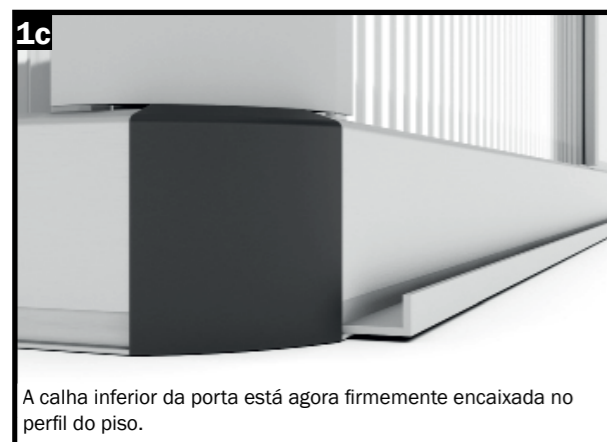
Na fase de construção seguinte, a porta é montada.

Tenha em atenção que os trilhos da porta, na parte superior e inferior, são compostos por duas peças.

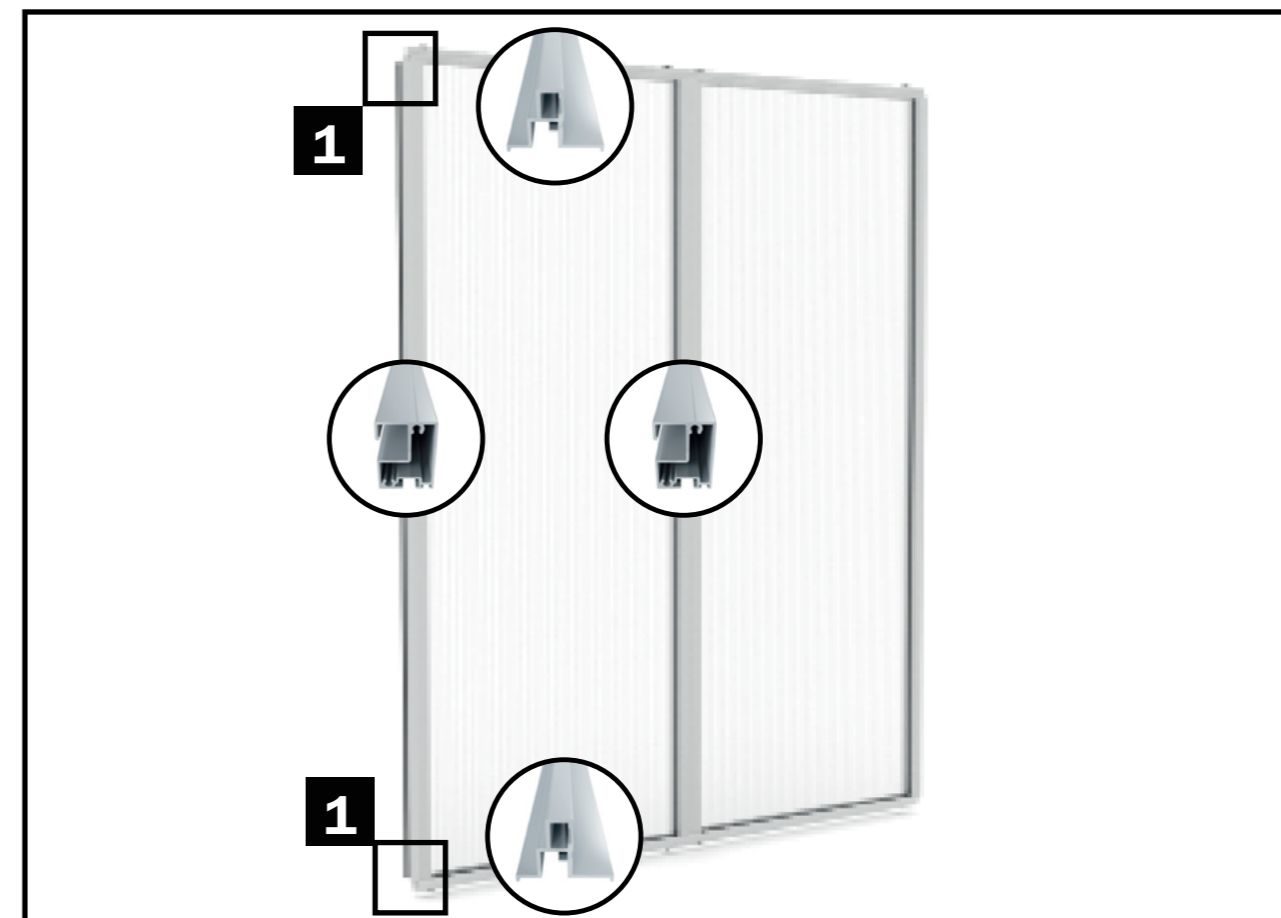
Isto facilita consideravelmente a instalação dos trilhos da porta!



## Passo 16 - Montagem dos trilhos da porta na parte superior e inferior



## Passo 17 - Montagem e instalação da porta

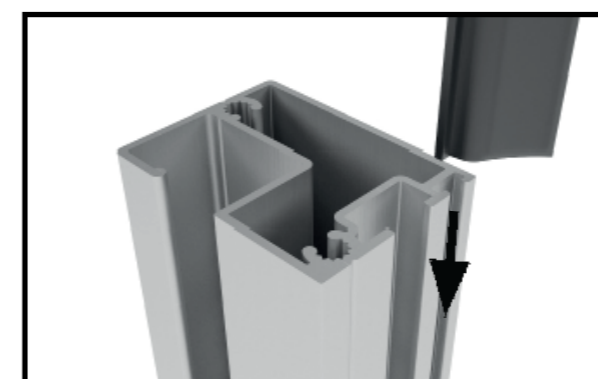


### Colocação da vedação da porta

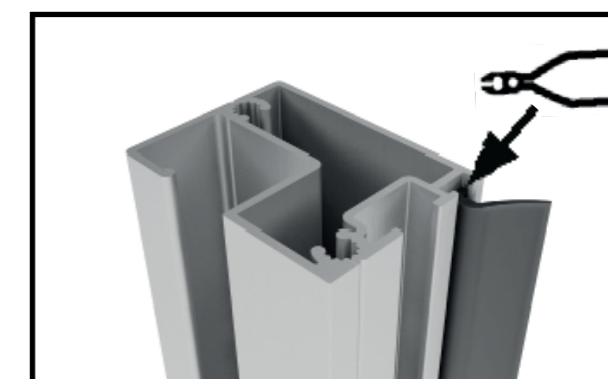
#### Nota:

A vedação da porta é inserida apenas nos perfis de entrada da porta voltados para o exterior.

No lado onde as duas folhas da porta se encontram no meio da entrada da porta, não é necessária nenhuma vedação!

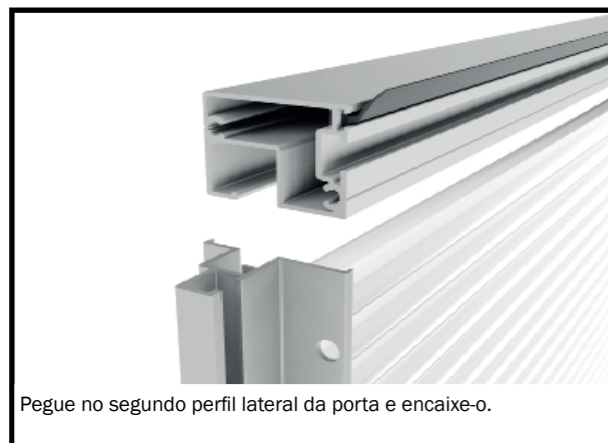
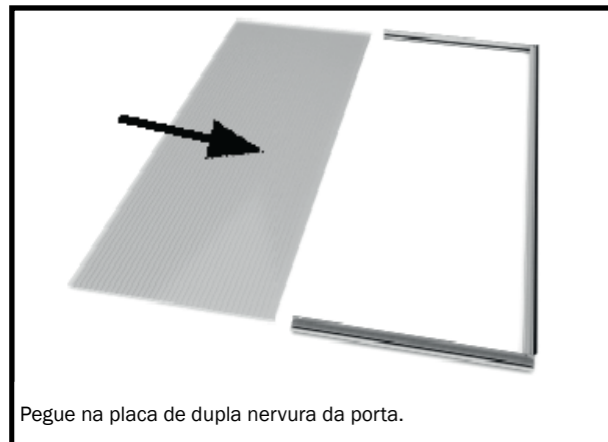
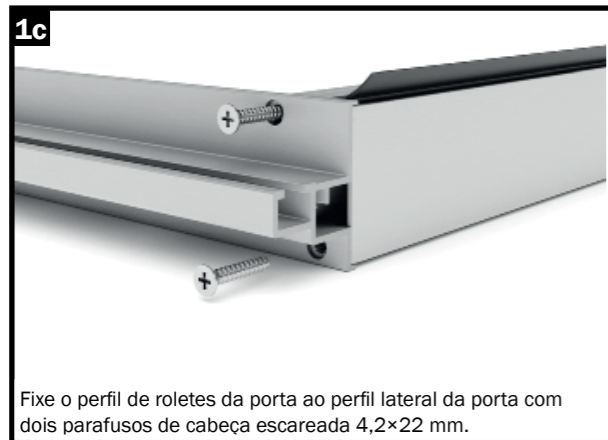
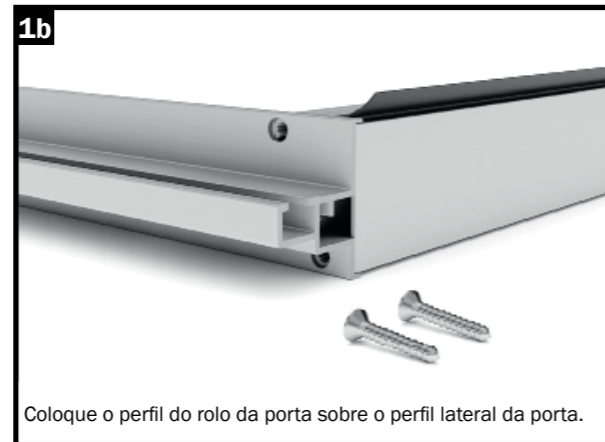
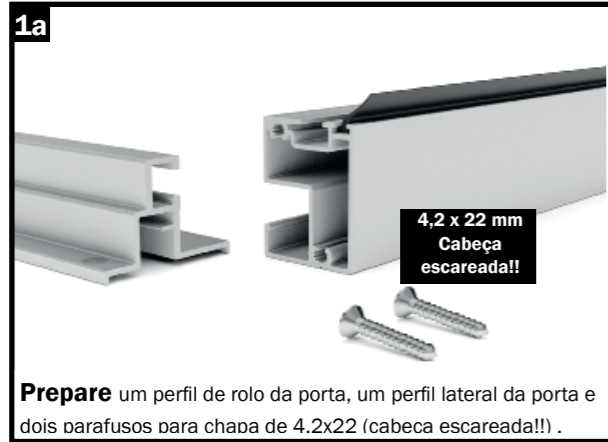


Insira a vedação da porta na ranhura prevista para esse efeito no perfil lateral da porta.



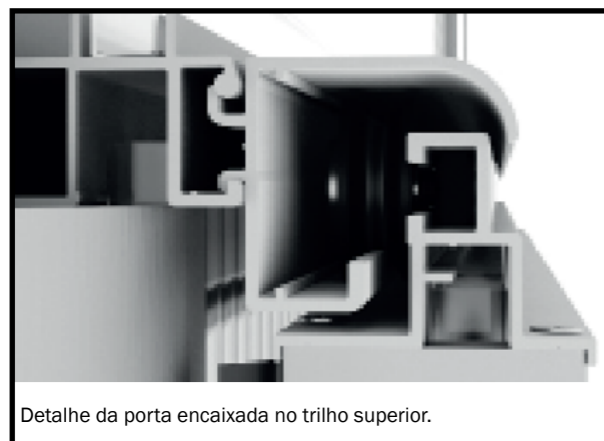
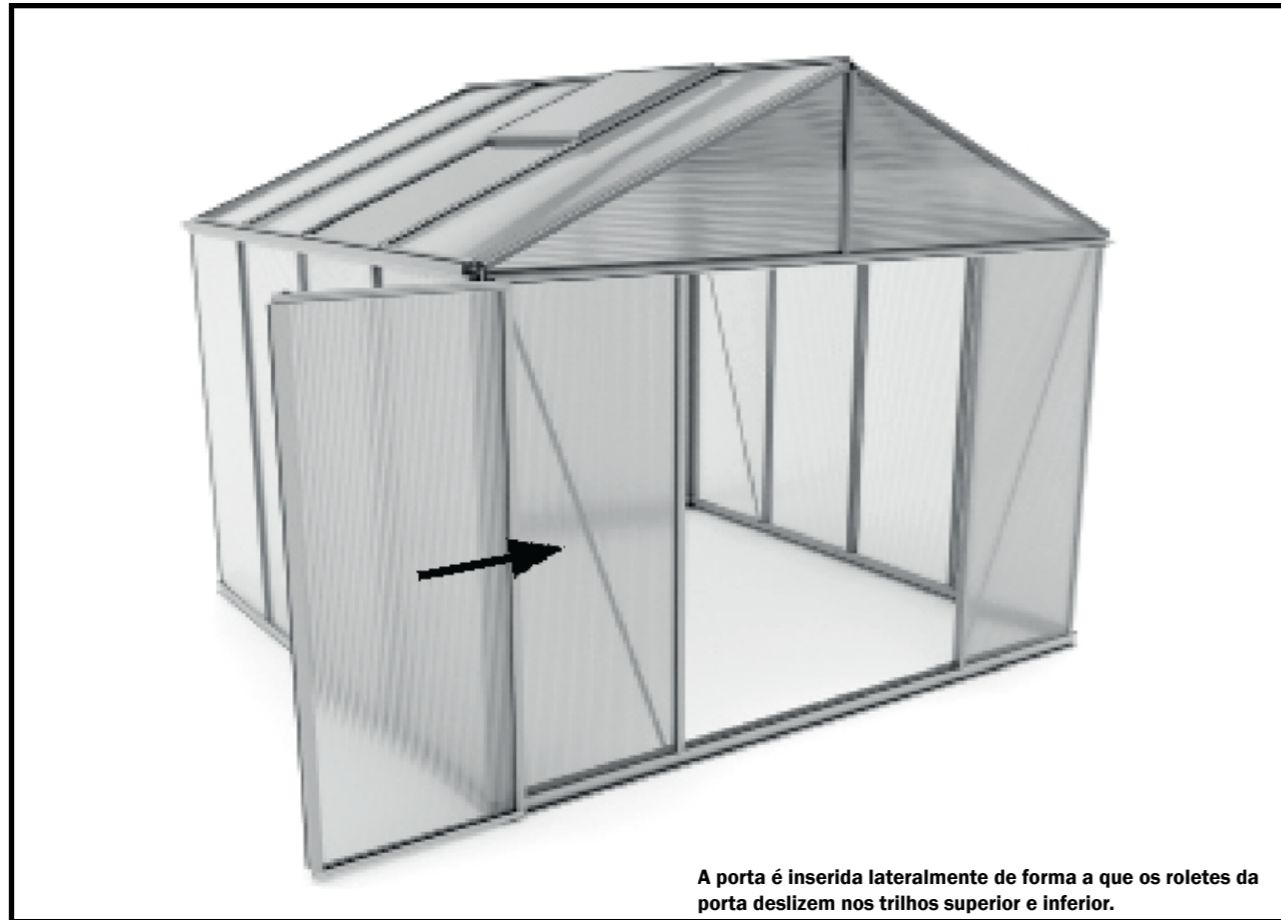
Aperte o perfil na parte superior com um alicate para evitar que a vedação da porta se desloque!

## Passo 17 - Montagem e instalação da porta



## Passo 17 - Montagem e instalação da porta





**Montagem dos puxadores da porta**

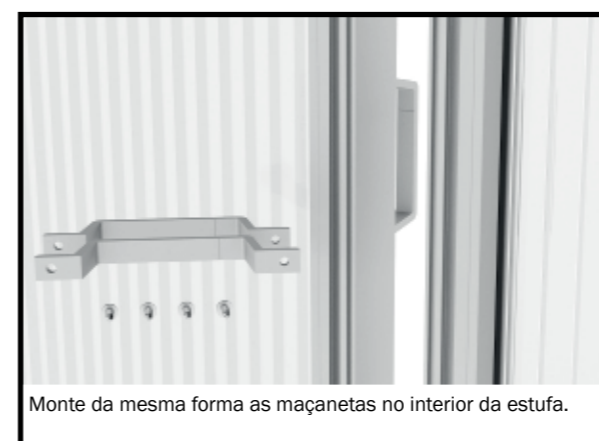
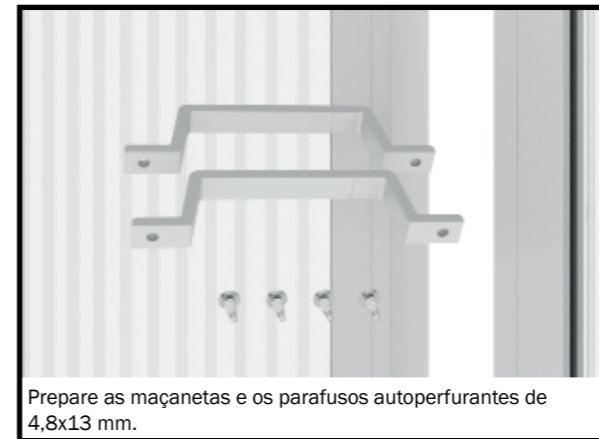
**Nota:**

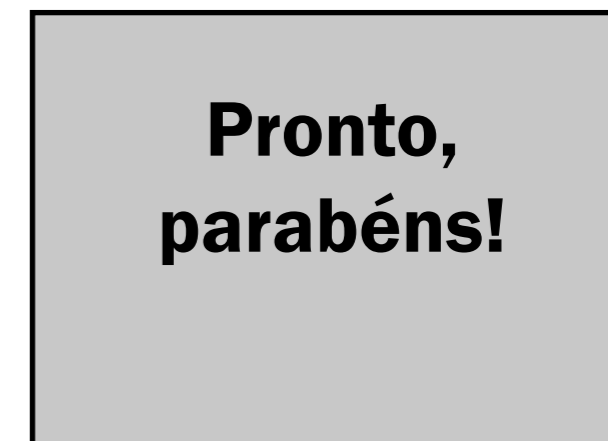
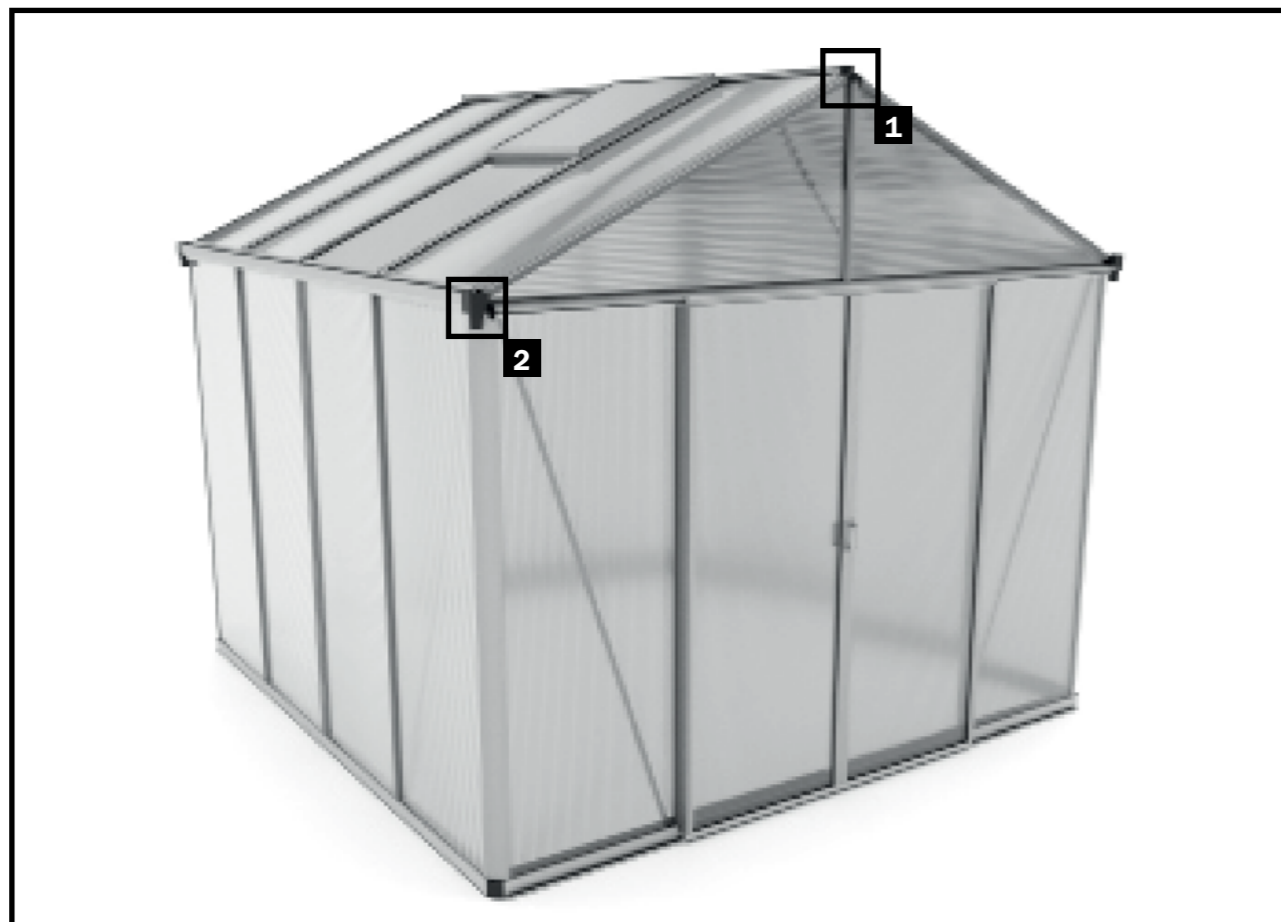
Ao montar os puxadores da porta, deve-se fazer um furo prévio, mesmo que sejam utilizados parafusos autoperfurantes!

Para isso, utilize uma broca com um diâmetro de 4 mm.

**Nota:**

**Monte as maçanetas na altura central da folha da porta.**

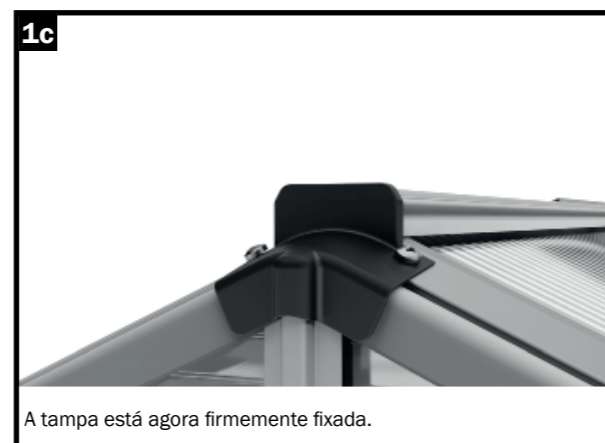
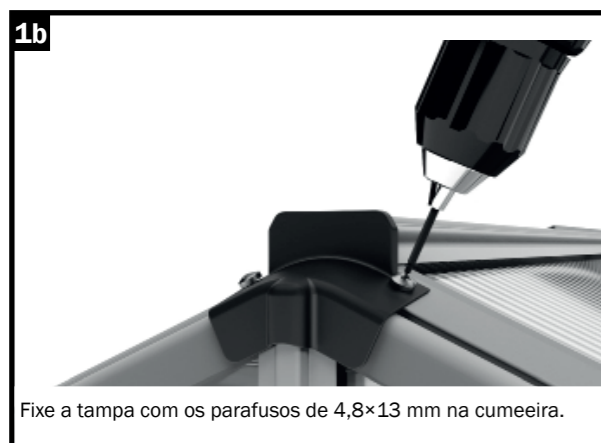
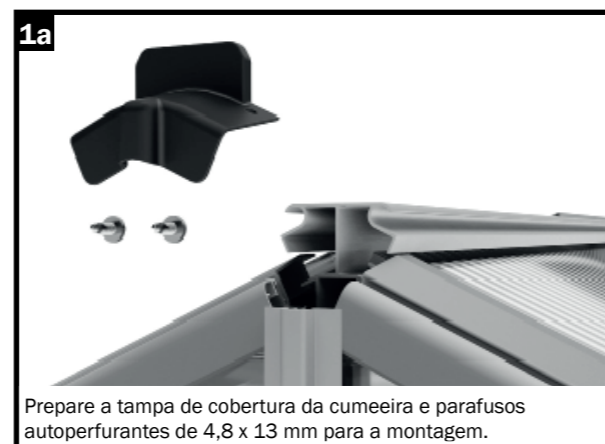




**Passo 16 - Trabalhos finais**

Para concluir, coloque ainda a tampa de cobertura do cume, bem como os calhas de escoamento à esquerda e à direita.

**Nota:** Os ralos de escoamento de água são fornecidos fechados - no entanto, estão concebidos de forma a que a parte central possa ser perfurada com cuidado com uma chave de fendas, para permitir a escoamento da água.





Distribuído por:  
**GFP Handels GesmbH**  
Passauerstraße 24  
A-4070 Eferding

**[www.gfp-international.com](http://www.gfp-international.com)**

**Toolport GmbH**  
Gutenbergring 1-5  
D-22848 Hamburgo

**[www.toolport.de](http://www.toolport.de)**